



# Potreba za konkretnim

Naša savremena prozna književnost pokazuje pozitivnu težnju za prevazilажењем regionalizma. Duga tradicija folklornog pripovedanja stvaranja lokalnog kolorita, etnografske životopisnosti u velikoj meri je iscrpana. Danas retko ko može da prožne dahom istinsku umetnost jedan folklorni ambijent pun egzotike, kao što je to mogao, naprimjer, Bora Stanković. Ako se neko u ovom trenutku služi metodom slikanja lokalnih slučajeva i likova života, onda on najčešće ostaje na dekorativnoj površini spoljne zanimljivosti koja ne sadrži nikakav dublji ljudski problem. Napuštanje književnosti pokrajinskih orijentisanih, uslovljeno je željom za većom univerzalnošću, za formulisanjem ideja koje se odnose na suštinska pitanja čoveka, društva, sveta. Tendencija ka totalnom obuhvatanju svetske celine i potpunom osvetljavanju i objašnjenu ljudske sudbine prosirila je granice proze i izmenila njenu strukturu i formu.

Ali se često dešava da se ono opste, univerzalno, sveobuhvatno koje postaje ideja-vodila, sve više udaljava i rasplinjava, gubeci svaki smisao i oblik, pretvaraajući se u apstrakciju, šemu, filozofsku konstrukciju nedovoljno literarno oživotvorenu. Dijalektičko jedinstvo između pojedinačnog i opsteg se prekida, jer se prvi elemenat smatra zastarelim. Prozno delo dobija tako karakter bezobličnosti, maglovitosti, neodređenosti. Mi ovde ne govorimo o onim piscima koji su, međutim, uspeli da sačuvaju izgled konkretnog, žive konture stvarnosti i da kroz njih, unutrašnjom dubinom i širinom konceptije, prevaziđu realne okvire zbiranja. Pomenimo Vladana Desnicu koji je spojio u »Proljetima Ivana Galeba« tehniku esejističke romansierske forme vrlo visokih kvaliteta sa naracijom rođenog pripovedača koji posmatra život i ljude, slikajući ih reljefno u nizu istorija punih živosti i zanimljivosti. Mi imamo u vidu prvenstveno vrlo mnogo brojne pokušaje da se realne činjenice prenебрегну ili pak da se nadujavaju, izvitopere, pretvore u deformisane oblike u kojima je sve podvučeno, zaoštreno, napeto. Ovo nagomilavanje boja, njihovo stalno pojačavanje, podvlačenje svakog patetičnog momenta, ova manija hipertrofiranja i barokna kičenost i polet za čas se pretvaraju u izveštacenu, mrtvu retoriku ukoliko nije posred izuzetan, originalan kreator sposoban da stvari autentičnu viziju sveta. Ako se svet, naime, ne shvata kao sistem reda i smisla, već kao košmar, onda i on traži da se umetnički osmisliti i sredi, inače se javlja zbrka, pometenost, gubljenje književnog cilja i jasnog pravca.

Prožimanje romana ili pripovetke esejističkim razmišljanjem nikako ne znaci da umetničko delo mora da se pretvori u filozofski traktat. Mnogi pisci su hteli da prouzmu književnost sa svim oslobođenjem od anegdatskog prekidajući vezu između nje i stvarnosti, nastojeći da otstrane svaki elemenat sličnosti sa real-

STERIJA: — ZNAO SAM JA DA CE ME OVI KOĆIJA ISPRETURATI... (Karikatura Aleksandra Klasa)

## SUSRETI

## OD VARŠAVE NA SEVER

Put nas vodi na sever. Pred nama je ravnica. Samo ravnica. Polja, polja. Peskovita zemlja. Krompir, raž, ječam, procvetajuće slike. Pretovarena seljačka kola. Kuće sa oštrim krovovima pokrivene slamom i crepom. Najviše ima krovova od slame. Staje su podignute u krug oko dvorišta.

To je zbog vetra, — kaže Bogdan Češko, poljski pisac koji me vodi na Mazursku Jezera. Takvim rasporedom zgrada, seljaci se štite od oluje i vetrova...

Mnogo ima šume, — kaže. — Biće da još više, — kaže Bogdan Češko. — Treba da pređemo preko 200 kilometara, uglavnom kroz šumu.

Borova šuma?

Bor, jela, hrast. Najviše ima borova... Naselja su retka. Samo sume, sume. I voda, jezera. Ima ih mnogo. Cela oblast je nacičana jezerima.

Jesu li ova sela kolektivizirana?

Bila su kolektivizirana. Sad nisu. Uglavnom, nisu. Mnogi seljaci su se vratili svome malom posedu. Kolektivna gazdinstva su danas u manjini...

Bogdan Češko je srdačan i veseo. Rado odgovara na pitanja. Krupan, rumen i nasmejan, on neverovatno liči na jednog mog prijatelja koji je nekada voleo da popije. To voli i Bogdan, pripovedač i stari partizan (boro se u šumama južno od Varšave, objavio je nekoliko knjiga). Fred lažem mu da svratimo u neku seosku gostionicu.

— Stoje, pane Stanislave! vele više Bogdan.

Pan Stanislav je naš Šofer. On zaustavlja automobil.

Uzajmo u gostionicu. Za poseoci su uređene dve prostorije. Sve je čisto. Stolnjaci, čaše, boce. Mesto se zove Mešenjec. Ljudi iz ovih krajeva imaju nešto svoje, originalno, počev od jezika, koji je posebno akcentovan, do boje lica i načina odevanja.

U Poljskoj je bilo mnogo koncentracijskih logora?

## KAD BI BOR NIKAO

Sve mi struji u zemetu i mislim:  
kad bi bor nikao!

Sve mi struji do šljemenu i sanjam:  
kad bi da se osjemeni!

Sve mi struji u podnožju i židum:  
kad bi sve uhvatio!

Sve mi struji u žilama i želim:  
kad bi se rastici!

Sve mi struji u korištu i kopinu:  
kad bi da se ukorijeni!

Sve mi struji u mladici i mlazam:  
kad bi se obstabio!

Sve mi struji u vlaknima i vlatum:  
kad bi se rastutnja!

Sve mi struji u srčici i sočim:  
kad bi se natopio!

Sve mi struji ispod kore i jedram:  
kad bi se oklopio!

Sve mi struji u rasovu i ranim:  
kad bi se razrasao!

Sve mi struji u granama i naglim:  
kad bi sve nadgrano!

Sve mi struji u pupoliku i pustum:  
kad bi se raspusta!

Sve mi struji u latici i lutim:  
kad bi se zazračio!

Sve mi struji u plodove i plinem:  
kad bi sve naplodio!

Sve mi struji u vrhovu i vrijem:  
kad bi sve natkrilio!

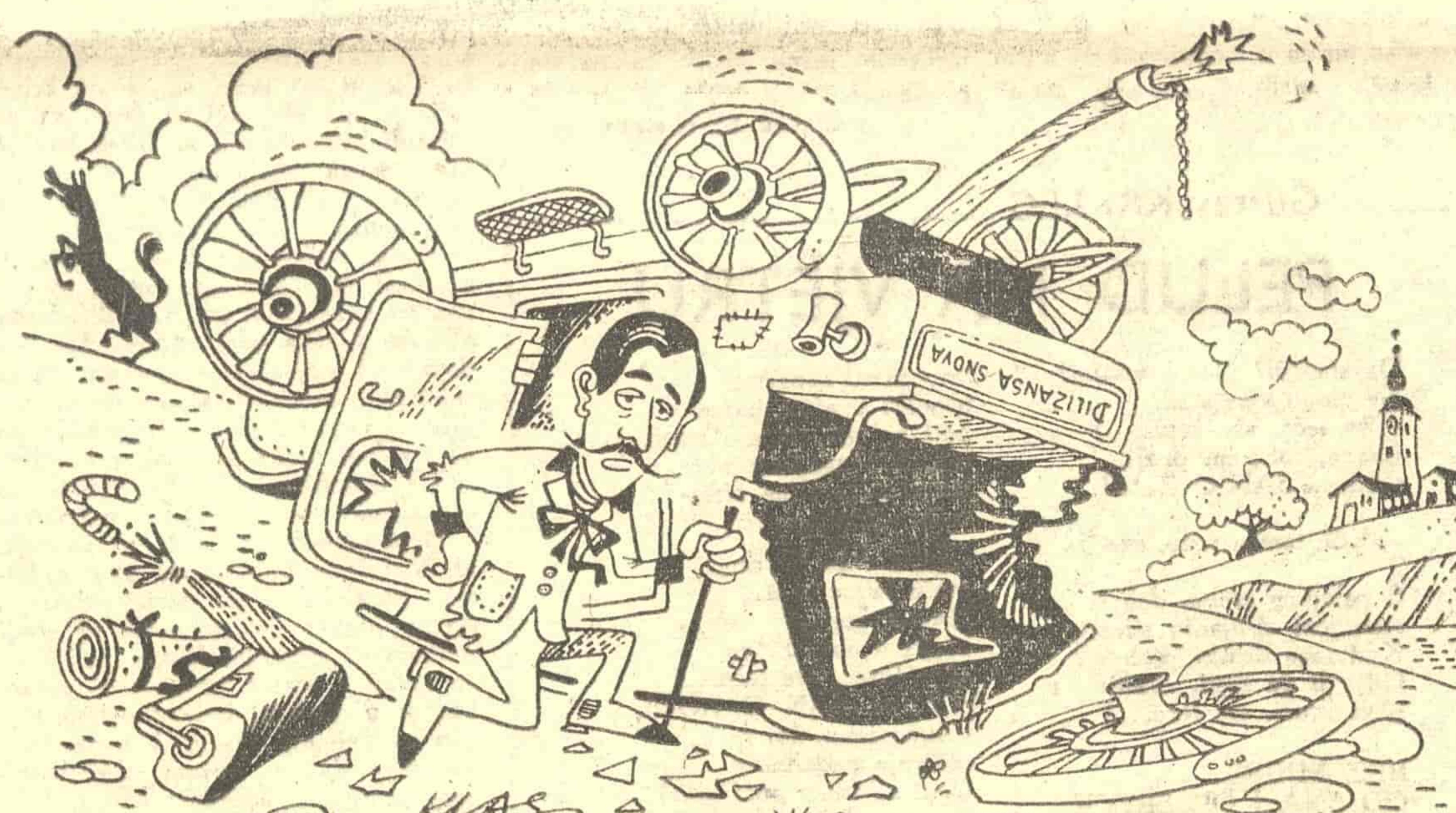
Sve mi struji u iglama i brusim:  
kad bi sve zaiglio!

Sve mi struji u vjetrove i stremin:  
kad bi sve da nadšumil!

Sve mi struji u vijeku i venem:  
kad bi sve da nadvječil!

Mirko BANJEVIC

## »DILIŽANSKA SNOVA«: UMESTO RECENZIJE



# IZNEVERENI LJUBAVNICI

17.VI.1960

Ako je smatrao da sklonost ka prostatici može predstavljati i onu ljubav koja potiče iz plemenitih pobuda, Bodler je to činio možda najviše zbog toga da bi jasno pokazao da se svaka ljubav iskvare sklonost ka svojini. Naime, on je, bar u nekim svojim tekstovima nagovještava onu ljubav u kojoj neće biti posednika, zatoči ljubav slobodnu i ravнопravnu.

Dogodilo se pre neki dan, u ulici 29. Novembra, u podne, da je jedan čovek nasrnuo na ljubavnicu svoje žene, smatrajući da je on taj koji ugrožava njegov život i ono što on smatra životom, da je on taj koji uništava njegovu ljubav i njegovu sreću. I, kao i uvek, u toj sceni, pored onoga što je tragično bilo je i nečega banalnog i trivijalnog, nečega što vreda čovekov ponos, i dostojanstvo, spušta ga na nivo nerazumnog stvorenja, dogodi u po položaju koji je, što je najgore, i tragičan i komičan u isto vreme. Jer, taj koji je sebe smatrao prevarenim, pa otuda i počinuo da se sveti, počeo je posle onoga što je učinio da obrazlaže motive osvete, da optužuje onog drugog, i kao jedini razlog evoje tragedije, a koji tog trenutka nije bio u mogućnosti da sađe, navodio razlike u materijalnom pogledu između sebe i onoga koga smatra vinošnikom svoje nesreće. Dakle razlozi, koji su uvek, makar oni na prvi pogled mogli da budu i ozbiljni i ozbiljno tretirani, nedovoljno opravdani za jedan čin posle koga, neminovno, nastaju posledice koje taj čin, makar on u jednom trenutku pružao i izvesno zadovoljstvo, ne mogu da iskupe.

Pravo jačega, još uvek tako često ispoljavanju u životu, odražava se u ljubavi ili u onome što se pod ljubavljom podrazumeva, pa ako se jedna žena odluči da prede na stranu jačega, znači onoga ko joj obezbeđuje veću zaštitu, a jači je po tome što su mu mogućnosti veće, onda je to samo dokaz, njene nestigurnosti i zavisnosti. Uostalom, retku su one žene koje năpuštanjem jednog muškarca i polaze za drugim samo zato što im tački drugi može da pruži lakši i udobniji život, jer kako bi se onda mogla objasniti ženjenica da mnoge iz toga lakos i udobnog života prelaze tamo gde prethodi lišavanje koje je najčešće propraćeno preziranjem okoline. A, ako je neka žena u odlučivanju rukovodenja samo tim motivom, motivom veće koristi, onda je to u svakom slučaju pitanje njene savesti i obrazovanja i njenе slobode da život ostvaruje po svojim zamislima i kroz to oslobada svoju ličnost onolikо koliko može, ili bar smatra da može. Prema tome, svako prisiljavanje na zajednički život ili pak sprčavanje slobodnog izbora, zasnovano na sklonosti ka svojini i vlasništvu, uzaludan je naštor, ili onoga ko se time služi, ili bar pokusa da se služi, dovodi u položaj u kom se gubi smisao za trezveno rasudovanje i jasnu prestatu o svom mestu u životu, odnosno o svojim mogućnostima i nemogućnostima.

Istina, u svakoj ljubavi, bar na prvi pogled, postoji nešto nerazumno, nešto što savremenicima uvek izgleda nepričljivo, i možda baš takve ljubavi jedino i mogu da budu trajne i da postanu inspiracija. No, kao da vremenom i u ovom našem vremenu takve ljubavi isčezavaju jer više ne postoje one ograde koje su nekadašnji ljubavnici morali da savladaju da bi se izborili za svoju ljubav, suprotstavljajući se određenim shvatanjima

## Proleće u beogradskoj tvrdavi

Na pustoj ledini tvrdave Sav žduan još nerodenog proljeti, Sluktini, a oko mene grobovi — Ruine mnogih stolaca. I reka teče samotna. I prostrla se ravnica. Bez neba, kao tavnica.

U zimskom snu su bregovi. I led još pliva vodama, I još se bele snegovi. Po jarugama, adama. U pustom sivilu beznada. Ni sna, ni zore, ni radosti, Ništa se baš ne događa!

Ponor se pred mojim nogama. Na korak svaki otvara, I nebo tamno, oblačno. Na teme mi se obrata. A sreću puno nemira. Sad žudi srču pajivu — Kraj agonije svemira.

Al' u toj strašnoj tišini Odjednom popac zapoja I na taj glasak dolazi. Kroz oblak sunce se nasmeja. I cvet u snagu se pomoli. I nego, izmedu kamena. Potoka zapnuće romani.

Na pustoj ledini tvrdave Čekam da sine proleće, I sluktini kako s pučine. Već prva ptica doleće. I opet, znam, zabečeće Rođenje ovo dušu mi. Al' ipak živeće, voleće Voleće, još jednom, proleće... Božidar KOVAČEVIĆ

MITE BICETE KAŽNJENI SA 4.500 ZLOTA ILI TRI MESECA ZATVORA!

To baš izgleda strogo!

Tako je napisano, a što se radi, to je druga stvar, — smeši se Bogdan Češko. — Ljudi uvek rade ono što mogu ili što moraju... Čovek piše roman, pa se umori, a kad je umoran, mora nešto da popije. Čovek zaradi mesecnu platu, pa je primi, a kad dode do novca, mora nešto da popije. Čovek seće drva na snegu, sneg je dubok, zima jaka, čoveku je hladno, a kad mu je hladno, mora nešto da popije. Čovek se posvada sa ženom ili sa nekim drugim prijateljem, posle se kaje, a kad se kaje, mora nešto i da popije. I tako dalje, iz dana u dan, koliko sunčevih rada, toliko razloga da popije mo bar po jednu butilku dnevno.

Votke?

Votke, — smeši se Bogdan Češko.

Rastajemo se sa mestama. Zao im je što odazimo tako brzo. Hteli bi još da nas čašćavaju (naravno, votkom, a možda i kobasicom, jer smo prekoracili količinu od 50 grama). Mole nas da ih posetimo ponovo, kad se

budem još vraćali sa Mazurskih Jezera.

To će biti večeras, — kaže.

U redu, — kažu oni uglaš.

Posetit će nas večeras.

Gde ćemo da vas nademo?

Ovde, u gostionicu... Možete da nas nadete i u našim kućama. Zakučajte na vrata ili na prozor... Ono je moja kuća. Ako ne bude tamo, dodite ovamo...

Idemo dalje, na sever, kroz retka naselja i sume. Sume, sume, sume. Pevaju ptice, laju psi, ciju se petlovi. Konji rzu na njivama. Njive ravne. Ravnica svuda. Ponegdje odjekne i ljubavni glas. Šofer Stanislav Benjikovski kaže da se rodio ovde. Ovde je bila bivša poljsko-nemačka granica. Odavde su Nemci u prošlosti napadali Poljsku.

Pored ceste se još naziru ostaci rovova i utvrđenja. Obrasli su travom, nevremeni ih je poravnao. Sad smo u predelu koji je ranije pripadao Nemačkoj. Kuće su veće i čvrse, pokrivenе crepom. Nema krovova od slame. Njive su ovičene sumama.

Visoka stabla. Borovina. Do Mazurskih Jezera ima stotinak kilometara.

Mladen OLJAC

# Šta ćemo sa Davidom?

(Žika Lazić: »David latalica«, »Kosmos«, Beograd, 1960)

»Putovati! Ta plava misao o beskraju, to nepoznato u ljudskom bolu. Da li je to putovanje bilo slika reke čije je šumove poznao u sopstvenom krvotoku, ili gibanje mora čije je pomeđu osećao u tamnom delu svetlosti? Želete je da se vrati tamo odakle je otišao. Gde je to?«

ŽIKA LAZIĆ

Smer razvoja jednog pisača, smisao njegovog dela nalazi se često u izvesnim rečima za koje se (svesno ili nesvesno) opredeli. Reci su deo pišeće sudbine; one su putokazi, mede, znamenja. Put i lutanja, reka i leto jesu reči koje kao signali, kao simboli, kao svitci svetlucaju iz tekstova Žike Lazića, pripovedača i romansijera. »Putem pored reke i u »David latalicu« nazivu su dveju njegovih knjiga, zbirke pripovedaka i romana; već tu, u naslovima, oseća se odakle je došao i kome carstvu se priklonio ovaj pisac. Stigao je iz svoga pitomog zavičaja pored reke okružene tajnama i nekim čudnim, nepoznatim životom — u buku i gustiši velikog grada, u nemir i vrtlog dotad neznan i neviđen. I tako su, i tada su počela lutanja.

Pripovetke i roman Žike Lazića nose u sebi znatnu meru autobiografskog; to ima svojih čari, to je unekoliko simpatično, ali istovremeno, sa čisto literarne tačke gledišta, ukazuje na ograničavanje, na uskost autorovog posmatračkog vidokruga. Slučaj ovog pisača sličan je mnogim biografijama spisatelja u našoj književnoj prošlosti: seosko poreklo; selo viđeno najpre kao idila, pa kao užas i pakao; pa dolazak u grad gde razočaranje postaje definitivno, a izgubljenošć i pomenost neminovna. Razume se, sociološki i psihološki uslovi umnogome su se izmenili, ali je priča o zburjenom i izgubljenom seoskom sinu, eto, ostala gotovo ista.

Ta priča povezuje i sjedinjuje Lazićeve knjige. Zbirka pripovedaka »Putem pored reke« je poetična prozna pastoralna o jednom detinjstvu na selu, ispričana sa mnogo nostalgijske i nežnosti. To je priča o postojbine koja se, kao i svej postojbine, jednom mora napustiti, ali koja se nikada ne može zaboraviti. »Sentimentalno, možda i smesno, ali je zavičaj moja jedina nadak«, kaže pisac. On je duboko odan, on je neizmerno veran tome svom stvarnom, tome svom izmišljenom, izmaštanom, zelenom zavičaju pored reke, u šumarcima i vrbacima, na neravnim, izlokanim putevima, u trošnim, sivim, sirotinjskim kućama. Šta ga to vezuje, u čemu je pravi i najdublji koren i smisao njegove vernoštij? To su, odgovara pisac, pejzaži, to je pejzaž reke u sutor kad se izdužuju i prepliću senke, a voda, ptice i povetarac izmenjuju i slušaju svoj nemušni šapat i govor; i zatim ljudi koji, sve dok se od njih ne oseti neko zlo, prvo zlo, izgledaju kao neustrašiva, čudesna i svemoćna bića. Neka deca slušala su u detinjstvu od starijih bajke i vilinske priče, ali neka su — i to je njihova beskragna prednost — sva ta čuda i divote gledala svojim vlastitim živim, nemirnim i radozavnim očima. Negde putem pored reke, u zavičaju.

Zahvaljujući tim doživljajima, zahvaljujući povremenim plodnoscim proplamsajima imaginacija, Žika Lazić napisao je nekoliko dobrih pripovedaka i nekoliko izvrasnih, suptilnih proznih končanaka:

»Na reku je padala senka a u mir obalski utkivala se svežina. To beše predveće divljeg kraja, to beše obično predveće u ravniči iz koje su u daljinu strčala tri odžaka nalik na neko golemo čekanje. Sumrak je plavio poslednje osvetljene površine i umesto umora na licima se nazirala jeza, strah od kratke noći i njene utvara. Šta traže utvare u ovom kraju? Odnekud se javio po pac kao uspomena a za njim se razlegao kliktaj. To se budila mrtvajak (»Reka i njene obale«).

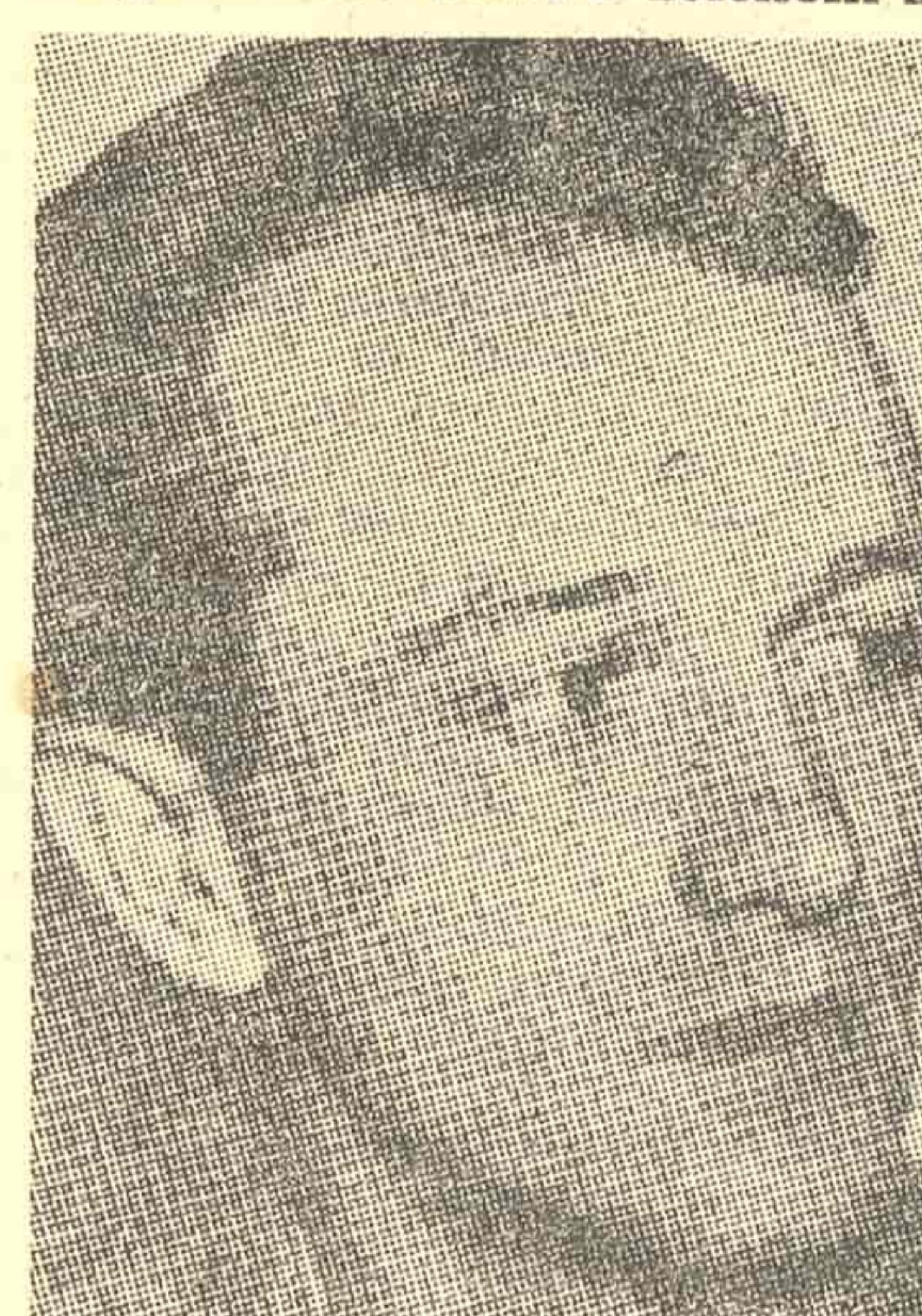
Ili:

»Dode noć: iz mrača, zemlje, ovladene travama, orosenog lišću, svih skrivenih, nevidljivih puteva prokljuju novi nepoznati glasovi; novi šumovi se javi, nove poruke dođu; zašušte bube, prelazeći s travke na travku; kukavica se glasne prvo ispod zemlje, zatim se javi sa neba, pa doleći bližu uhu i javlja se isprekidanim glasom, ispoveda svoje stare slutnje; u zabranu se zapliču ptice krikima i kricima, noć se zamuti i svi glasovi stravično odjekuju, pa se čini čoveku sa probudjenom prošlošću u sebi da zvone zvona, da se kroz rastresito probiju šaputanja ljudi koji

su sada nekoliko krhkih žilica ili pregršt malo plodnije zemlje; i čoveku se učini da ne postoji, da je samo ono što se plete oko njega, što ga prožima vremenom koje nema začetka u ljudima (»Legenda o panju«).

Nemoguće je bilo ne navestite ove odložke: najpre zato da bi se video koliko je to sama po sebi dobra proza — čisto i precizno napisana, ritmički skladno izvedena; i da bi se zatim video koliko su ti opisi daleko od faktografskog i fotografskog prepisivanja »prirodnih lepotak« jer u tim pejzažima doista diše, pulsira život prirode, sadržavajući u sebi uz to nešto od zagotonog ikonskog, sudsinskog udela čovekovog u tajnama i plodnim treptajima zemlje.

»Reka i njene obale« su najbolji Lazićev tekst o zelenom za-



ŽIKA LAZIĆ

vičaju pored reke: tu taj svet biva postepeno pronađen i otkriven u detaljima i neposredno projektovan u pripovedačku celinu. Manje-više sve ostale pripovetke su varijanta prve teme: isti dekor; isti stanovnici — lovcu, deca, svrake, čavke, kućice i kvočke, vrapci, komarci, žapci i popci, bumbari i leptiri; ista, jednolična, sitna zbivanja; — i sve to u ovlašnjoj, sladunjavoj i feljtonističkoj stilizaciji. »Jedno malo ostrvo« je najvrednija pripovetka iz druge serije — o gradskom čoveku i gradskim situacijama. U toj pripoveti mogu se naslutiti izvesni začeci budućeg romana »David latalica«: postoji u njoj naglašeno osećanje žestine, divlje neobuzdane snage i surove pustošnosti života. Tako se, rekao bih, na nekom malom primorskrom ostrvu prvi put slobodnje oglasio, javio tmurni heroj Lazićeve proze, Robinzon i Don Kihot, samotaj i groteskni izgubljenik, David latalica.

Svi oni elementi neravnopravne, nespokojstva, uznemirenosti, potmetnje i nezadovoljstva zbog sva kodnevnih ljudskih i životnih vugarnosti koji preovladuju u tekstovima mnogih pesnika mlađe generacije, našli su se, u posebnoj, svojevrsnoj transpoziciji, u romanu Žike Lazića. Ne bi se moglo tvrditi da je »David latalica« roman-portret današnjeg (naseg) mladog čoveka; ali da su i zivlje osobe, sklonosti i težnje uocene, i to ne samo u liku našeg, već mladog čoveka uopšte u današnjim prilikama, mislim da se ne može osporiti.

Taj ambiciozni poduhvat, taj pokušaj približavanja lječnosti i psihologiji savremenog mladog čoveka nije ni jednostavan, niti je u našoj prozi imao prethodnika. Postoji, doduše, Mića u romanu »Pesma« Oskara Dživića, ali Mića i David su dve krajnosti. Aktivist i boem. Revolucionar i latalica! David je na selu bio nesrećan i nezadovoljan prazninom i primitivnošću života; u gradu njegovo nespokojstvo i dalje raste, pretvarači se u gorčinu, mrzvolju i prizvoljno motivisan ili uopšte nemotivisan nihilizam. Na selu je mogao da poželi da ode, da napusti tu učinost, plesnivost, tu životnu zakoravljenost; a u gradu — kuda je mogao da ode, gde da se okrene? Zavičaj je i sad ostao možda jedina nada, ali teskobna i nedovoljna. I tako počinju imaći ginačna putovanja preko svih kontinenta i svih gradova, traženje nekog drugog neba i podneblja, žudnja za novim vazduhom i svetlostu. Od svega toga ostao je samo neutoljeni nemir, ostale su sanjarije; preostala su samo lutanja u mislima, između hladnih sobnih zidova, od ulice do ulice, od jednog do drugog noćnog bdenja; lutanja i lebdenje: isti dekor, isti stanovnici — muškarci, kćeri, kućice i kvočke, vrapci, komarci, žapci i popci, bumbari i leptiri; ista, jednolična, sitna zbivanja; — i sve to u ovlašnjoj, sladunjavoj i feljtonističkoj stilizaciji. »Iznad svih su kukača cilj je svjetska kultura socijalizma«. Tačno je i to ... da svaki pogled u budućnost iziskuje danas potrebu da se objasni u odnosu na najvažniji društveni faktor naših dana — na socijalizam. U suštini se dakle ovdje radi o stvaranju moderne umjetnosti i socijalizma. Tačno je, doduše, da socijalističke snage ne trebaju donositi političke odluke u korist bilo kojeg stila, grupe ili smjera. Takav je rezultat nesumnjivo marksističkih shvaćanja, ali to ipak ne može biti sve, niti je isuvrše pasivan».

To se događa i ne mora da bude čudno i skandalozno. Sve se to događalo i Davidu: sretao je neke nastrane, svoje glavne Amerikance, pronalaže se na neke lepe, svoje glavne devojke, nalazio se sa bučnim, brutalnim boemskim društvom na dugim noćnim kafanskim sedeljkama; razgovara je s ljudima, spavao je s devojkama, rastajao se od njih, i sve se to dešavalo u nekoj mutnoj zoni praznine, neobavezno, preko volje, zasićeno dosadom, zasićeno sentimentalnim nebulozama, sa većitim isčekivanjem bekstva i odlaska. Iz grada ili od čoveka moguće je pobeti, ali ne i od samoga sebe.

Stoga su i Davidova lutanja bila manje-više tapkanja na istom

mestu. To znači da književni postupak, umetnički potencijal Žike Lazića nije prevazišao, nije nadjačao monotoniju Davidovih lutanja i skitničkih lutanja. Sve što se Davidu desilo moglo je ko motno i da se ne desi na opisanu, već na neki sasvim drugi ili stoti način: roman je improvizacija, zbir nedovoljno homogenih išećaka i slika Davidovih peripetija, bez dramskog intenziteta i energije; pripovedanje se na tre nutke potpuno opušta, razliva, postajući površno, traljavo i nezanimljivo, sa epizodama nevažnim i suvišnim (Ela i njen venerek u unutrašnjosti) i bez onih pripovedačkih finesa koje smo često sretali u pripovetkama. U romanu je nešto bolji dijalog, mestimično sirov, ali robustan i ponekad veoma efektan. Tu i tako pripovedanje je zasladieno i okičeno ponekim kić-aforizmom, a katkad i pravom, spontanom sentencijom iškustva.

Naposletku, šta ćemo sa Davidom? Tome bledom gnevnom mučeniku i samomučitelju neugodno je potisnjevati se — kao što bi suvišno bilo sažaljevati ga. Fred kraj romana David odlazi na selo, tamo nešto petlja i mutati, pak kuće, ali ni njegovi zemljaci ne mogu da mu dodu glave: onesvesćenog bacaju ga u reku, no on nekako dođe k sebi, izvuče se. Eno ga sad negde usred ravnice, mokrog, promrzlog i gladnog, kraj oskudne vatre. Noć je, noć letnja, a Davidu je hladno, i sve je pusto oko njega i u njemu. Ostavimo ga tu, dakle, prepustimo ga sudsbi zajedno sa njegovim saznanjem da na svetu ima samo ljudskog zlak. On ne može da opravda svoju tragiku, niti mu je pisac podario smisao za bilo kakav humor. Zabavljen, izgubljen u ravnici, David gotovo i nema više šta da draži. Latalice su uzori i gospoda na ljudske maštice sve dok ne postanu žrtve vlastite bascijalnosti, robovi bespuća.

Miloš I. BANDIĆ

## IZMEĐU AKTIVNOG I KONTEMPLATIVNOG

(Herman Hesse: »Igra lažnim biserom«, »Minerva«, Subotica, 1960)



HERMAN HESE

— izdisaj, dok su univerzalnu šemu principa polariteta postavili još kineski mudraci svojom ritmičkom definicijom »jin«-»jang«, što bismo mi, ne bez malog nasilja ali i sa isto toliko srodnosti, mogli da prevedemo sa našim »cikcak«, razlomljenim ritmom spire.

Kad se okreće polaritetu, Hesse je samo u tradiciji klasične nemačke filosofije i humanitete. Gute je od polariteta učinio univerzalni princip dvojstva, koji je dosledno primenjivao na prirodu kao i na svet duha, težeći, ustvari, da tim principom i njegovom univerzalnom primenom prevaziđe provalju između prirode i duha. Romantičari i Šelling svesno su i sistematski otvorili literarno i filosofsko područje principu polariteta. Hesse je literarno sagledao i u raznim varijacijama primenio temu polariteta u svom delu. On postavlja kao jedan od mogućih spregova suprotnosti polaritet svet-duh i daje mu oblik personificirane suprotstavljenosti Plinio-Jozef Keht. Vizija polariteta ovde je pod snažnim vitalističkim dozivljajem. Otuda je u nju utkan rim, kao osnovna linija kretanja. Svim praktičnim participacijama teme polariteta dominira shvatnje života kao velikog nezaustavljenog ritmičkog talasa. Biologistička koncepcija u najpozitivnijem smislu prožima čitavo Hesseovo delo. On je dao svoj obol biologizmu 19. veka koji je, kroz literaturu, tako silovito uzdrmalo stare koncepcije. Ali za razliku od naturalizma, Hesse je usvojio samo vitalnu dinamiku, on se učinio pesnikom životnog trijufa, on je potpuno izostavio defektoško-patološku stranu biologističkih teorija 19. veka, i bio — fizički ritam života učinio, kao i Virdžinija Vulfa, jednim od faktora svoje filosofske koncepcije.

Citavo tkivo ovog romana pržima u raznim motivskim aspektima

Nastavak na 4 strani

Zoran GLUŠČEVIĆ

## U ZNAKU PITANJA I OBJAŠNJENJA

(Ervin Peratoner: »Moderna umjetnost«, »Naprijed«, Zagreb, 1960)

Smelo se odlučiti za diskusiju o specifično estetičkim, kulturno-istorijskim i idejno-filosofskim problemima moderne umjetnosti, — posao je koliko pionirski, toliko i višestruko odgovoran, pre svega zato što implicira distinkcije svih shvatnja koja se odnose na perspektivu apsolutne moderne umjetničke izražajnosti kao izdanaka savremene civilizacije. Bavit će se, dakle, kompleksnim pitanjem moderne umjetnosti znači: ispuniti neophodne uslove zvane estetičke erudicije i poznavanja svih formi ranije i savremenije izražajnosti u nepresušnom kontinuumu umjetničke kreacije.

Ali izvesno je da će čitalac ovoga eseja biti daleko od pomisli da je autor htio da dà neke konačne odgovore; fenomenologija moderne umjetnosti i ogroman broj izražajnih mogućnosti — donekle su identični sa šahovskom igrom, pod pretpostavkom da je tačno tvrdjenje David Brionstajna da je čar i fantaštička šahovska igra upravo sadržana u neiscrpnom nizu mogućnosti.

Ako je neke Peratonerove stavove teže prihvatići bez konsultovanja sredstava, bez obzira na sve vidove otuđenja savremenog stvaraoceva i varijabilnost društvenih normativnih. Za to je već približljiv Peratonerov stav da „tako je vrio lako moguće, da pojedini sovjetski umjetnici intimno čeznu i za drugaćim idealima nego što ih pruža socijalistički realizam — o čemu svjedoči ne samo poznati slučaj Borisa Pasterneka, već daleko više mnogo izrazitija „intelektualna pobuna“ sovjetske pjesnikinja Ane Ahmatove — a druge je strane isto tako moguće da i poneki daroviti umjetnici kao što je Sicilijanac Renato Guttuso i u izrazito zapadnjačkoj društvenoj atmosferi današnje Italije na stoji da svoje umjetničke preokupacije izraži unutar programskih zahtjeva socijalističkog realizma“, kao i da „ekskluzivni estetski sud u je daleko savršeno nepriskidan, jer se problem socijalističkog realizma ne može potpuno shvatiti bez njegove sociološke analize“.

Esej »Moderna umjetnost« u celini prezentuje čitav niz eksponiranih problema koji po aktuelnosti postavljaju i zahtevaju pretravljajući i zahtevajući istih pitanja i zahtevajući adekvatni razvijati u modernoj umjetnosti i u modernoj filozofiji, ipak ne bi smjela navesti na mišljenje kako da sada odredeni filozofski stav ili smjer točno odgovara odredenom likovnom smjeru ili načinu izražavanja — na pr. Gauguin-Nietzsche ili Bergson-Matisse — jer jezik filozofa i jezik umjetnika ipak nije isti.

Stvar je, naprotiv, u nečem drugom: dublji razlog zašto i moderna filozofija i moderna umjetnost interdizajniraju tako opsežan kompleks gotovo istih pitanja, treba prije svega tražiti u fundamentalnoj činjenici da i moderni filozof i moderni umjetnik crpu svoju problematiku iz iste društvene situacije. Ne ma je značajno da je Peratoner ponovio, u ovom trenutku, da no-

vost otkrivanja velike realnosti savremenog sveta nije bila nova vrsta slikarstva već nova formalna i psihološka „interpretacija svijeta“. Čini mi se da se ovim može, donekle, objasniti kod nas još uvek postojeći niz nesporazuma oko modernog slikarstva. U poglavljaju „Hybris“ Peratoner je istakao, kao i u nekim drugim delovima esejja, kompleksnost problema, — „antisvetu“ iščitavu da: „I nadrealizmu se radi o „antisvetu“. U tome je on blizak Mondrianu. Ali u oštvarivanju toga cilja nadrealisti su polazili od suprotnih pozicija: od Carinika Rousseaua i nemuštog tepanja Dade, a ne od Mondriana i Kandinskog. Naprotiv, za njih je razum neprijatelj i oni ga pobiju. Nasuprot svijetu razuma i logike, oni apeliraju na svijet nagona, fantazije i afekta“. Što se tiče ove interpretacije ona je jedinstvena od mnogih već ranije poznatih stavova kritike nadrealizma. Ima se utisak da autor nadrealizmu nije posvetio ni dovoljno prostoru u svome esaju, ni toliko analizira da bi u mnogome tačnu i razumno odredenu konstataciju o krajnjim granicama modernog izraza učinio i više obrazloženom. Ako je Peratoner tako konstatovao da „... u modernoj slici stoji život

Nastavak sa 3 strane

tim struktura polariteta. I sam sredini motiv i dramski sukob uobičen je kao sudar krajnosti koje treba prevazići sintezom: aktivan život i kontemplativan život prestavljan dve krajnje tačke između kojih je stegnuta i uobrćena problematika evropske kulture i sudbinsko pitanje njenog opstanka. Taj problem nosi u sebi junak romana Jozef Knecht i on se može i drukčije formulati: kao »nadmetanje između estetičkog i etičkog«. Time, opet, ni izdaleka nisu iscrpljeni parovi polarnih krajnosti u koje je višestruko uobrćena tematika. Kud god da baci svoj pogled, Hese će uvek formulisati princip polariteta. I kad se Plinio obraća Knehtu sa namerom da definise njihov odnos, on ustvari formulise jedan duhovni prostor u kome se ispoljava univerzalna prisutnost polariteta:

»Ti si na strani visokog odgoja, ja na strani prirodnog života. U našoj borbi ti si naučio da užasni u trag opasnostima prirodnog života i da ih uzimaš na nišan: tvoga je dužnost da ukazeš na to kako prirodnici, naivni život bez duhovnog vaspitanja mora da postane kaljuga i da se sveđe na životinjsko i još gore. A ja opet moram uvek iznova da potsecam na to koliko je opasan, simeo i najzad besplođan jedan život koji se orijentise isključivo ka duhu. U redu, svako ima da brani ono u čiji primat veruje: ti duh, ja prirodnu.«

Razdvojena na svoje krajnosti, očiće u nosiocima radnje, stvarnost je suprotstavljena sama sebi kao protivurečnost između prirode i duha. Dok se u individualnim očaocima ove krajnosti uzajamno potpuno isključuju, one i pak moraju u sin tetizirajući milisi Jozefa Knehta u jednom trenutku da se otkriju kao pod jednako neophodni i rayno-pravni elementi istovremeno jedna ličnost ima za sebe da prisvoji kao svoj lični problem i kao rešenje problema. Istu misao sinteze postavice Hese i kao Knehtovo vrhovno saznanje o odnosu akcije i kontemplacije:

»Mi ne treba da bežimo iz aktivnog života u kontemplativni, niti obrnuto, već treba da smo naizmenično između oba, da u oba života učestvujemo, u oba budemo kod kućek.«

Kao što se iz ovoga vidi, polaritet ima na kraju da ostane, on je formula rešenja; ne isključenje jednog oblika krajnosti na račun drugog, već njihova istovremena odnosno naizmenična prisutnost, ravnopravno ritmičko lebdenje između polova. Otuđa je sama psihološka osnova i struktura Knehtove ličnosti zamišljena i postavljena kao ne-prekidno pulsirajući polaritet. Boreći se sa shvatanjima svojih protivnika koji su na suprotnoj strani pola, Kneht je, po imenitnoj psihološkoj nuždi svog unutarnjeg bića, uvek bio spreman da od svog protivnika uči i usvaja elemente koji se uključuju u celovitost polariteta. Izraziti primer u tom pogledu je pater Jakobus, od koga se takoreći neosnetno naučio istoričnosti, osporao da istoriski misli i da končano zakarati u aktivan život iz svog začaranog kontemplativnog sveta. Zato je Kneht neophodno prisustvo i Desinjorija i Tegulariusa: njihovo prisustvo neprijetno izaziva i razvija one osobine kod Knehta koje se pokazuju kao dragocena psihološka dopuna njegovog jednostranog lika. Tako postepeno razvijenu protivrečnost Knehtove ličnosti možemo sažeti u dve osnovne tendencije: u težnju da ostane veran kastalisku hijerarhiju i »igrati lažnim biserom«, i u težnji da prodre u stvarnost i da u njoj akutno sudeluje.

Naj način koncepcija osnovnog sukoba u romanu percipirana je geteovski: suprotnost između kontemplativnog sveta fauvstovske radne sobe i »velikog sveta aktivne stvarnosti. Geteov Faust napušta svoj »mali svet da bi na kraju preduzeo akciju obuzdavanja morske stihije i tako se odlučio za »veliki svet aktivnosti i tvoraštva.«

Šta je ustvari »igrati lažnim biserom?« Ni taj pojam kao ni svet Kastalije ne odnose se ne posredno simbolički ni na jednu određenu kulturnu pojavu ili istorisku ustanovu. Svaka neposredna simbolička identifikacija ili aluzija potpuno otpada. Zahvat je mnogo dublji i simbolika ne podnosi realističko sužavanje značenja. Iako je iznikla u kruži evropskog razvoja kulture, igra lažnim biserom je simbolički ade-



tegov po pojma otuđenja Lukač završava svu svoju studiju. Pojam otuđenja je potekao iz ekonomije i prava (njime se u ekonomiji označavao otuđenje robe, a u pravu je služio »i skoro svim prirodnopravnim teorijama društvenog ugovora za označavanje gubitka prvoštine slobode, prenošenja otuđenja prvoštine slobode na društvo koje je ugovorom nastalo« (Str. 583). Fihite i Seling takođe su upotrebljavali ovaj izraz ali ga Hegel uzdigao na daleko veći stepen filozofske opštosti i učinio ga jednim od centralnih pojmljiva svoje Fenomenologije. Uz ovaj pojam su, najkratice rečeno, povezani svi proizvodi i rezultati čovekove delatnosti koji posle svoga formiranja staju na suprotni čoveku kao njemu tude pojavu ili sile. Lukač razlikuje tri niveoa u Hegelovom pojmu otuđenja, a na razrešenje kroz posmatranje otuđenja samo kao jednog momenta na putu identičnog subjekta-objekta ukazuje kao na nešto što proizilazi iz ograničenosti Hegelovog sistema. Ovde je samo površno dotaknuto pitanje kojim se kasnije bave Marks i koje je danas predmet mnogih diskusija.

Lukač se ograničio da Hegelovu filozofsku misao izvede iz društvenih problema njegova vremena, a njene ograničenosti iz objektivno nerazvijenih uslova koji nisu mogli društvene probleme realno staviti na dnevni red rešavanja. Ali Hegelove analize pojedinih problema na osnovu celokupne istorije čovekove, svih pojava čovekove prakse i svete — zasnovane su na daleko širem materijalu i istorijskom iskustvu (koje se doduše uvek prelazilo kroz prizmu njemu savremenih zbiljavanja) tako da Lukačeva kritika s pozicijom jednog i sečka istorije, ma koliko duboka i tačna u oceni rezultata i rešenja, nije uvek adekvatna širini problema kako ih je Hegel shvatao i postavljao. Ipak s obzirom na prirodu oblasti koja se ispituje (način, filozofsko shvatanje i tumačenje stvarnosti) Lukač je ovde postigao veći dojem nego u svojim analizama fenomena umetnosti.

Vojislav STANOVČIĆ



HEGEL

# OD »POZITIVNOSTI« DO »OTUĐENJA«

(Djerđ Lukač: »Mladi Hegel«, »Kultura«, Beograd, 1959)

Lukačeva studija *Mladi Hegel* je pokusaj da se delo velikog filozofa osveti s jedne dosad malo obnovljene strane: kao misao i odraz sve kompleksnosti namornih društvenih problema našem. Podnaslov studije (»O odnosima dialektike i ekonomije«) ukazuje na Lukacu još užu tematsku usmerenost. Ali, pored ispitivanja uticaja spisa engleskih klasičnih ekonomista i neposrednog uticaja dialektičkog kretanja pojedinih ekonomskih fenomena na izgradnju Hegelove svesne dialektike, Lukac u toku pažnju posvećuje i uticaju Frančuske revolucije (državne revolucije uopšte) kao političkom okviru preobražaja svih društvenih institucija.

Ovakvim prilaženjem je značaj prethodnih misaonih tokova za Hegelovo filozofiju pomeren u drugi plan i obraden samo uzgredno koliko je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pionirsko delo u kojem je reč o neposrednim pretodnicima i savremenicima (Kantu, Fihetu, Šelingu). Autor je svestan da ovim načinom obrađuje samo jednu stranu nastanka Hegelove dialektike, ali je rezultatima svoje analize uspeo da nam pametne sud o opravdanosti svog metodološkog postupka. Čvorada Hegelovih fragmentarno sačuvanih rukopisa iz mladih dana na račin na koji je to obavio Lukac, bez sumnje je pion

# Samotnik misli i riječi

Samotnik u životu, samotnik u literaturi, samotnik misli i riječi, Stanislav Šimić nikada nije veličao samoga tako je i uživao u njoj. Naprotiv, borio se protiv nje, čim bi osjetio da samoč prelazi u otuđenje. Borac protiv romantike u literaturi, ostao je u životu vječni romantičar, za razliku od mnogih naših pisaca koji su u literaturi, protiv svoje volje, i nehotice ostali romantičari, a u životu hotimčice postali i ostali dosljedni i čisti realisti.

Cini mi se da odatle i može da počne razgovor o kritičaru Stanislavu Šimiću koji je postao kritičar samo za to što je u osnovi svoga bića pjesnik, što se kao pjesnik pobunio protiv svih nepodopština u životu i umjetnosti.

Šimić ne može da razvodi satiru od lirike tešku, bićevitu riječ od muke, ajezne riječi, pa je zato i u kritici i u poeziji satirik i lirik, jer se satira i lirika, neminovno, ne samo dodiruju, nego i žive jedne od druge, jedna se od druge hrane, potvrđujući istinu da su kritička proza i poezija nerastavljive.

Kad se čitaju zapisi ovog pisca, ili njegovi stihovi, onda čitalac često misli na to da je autor veoma sva dlijiv. Ima u tome i istinu, ali je još veća istina da Šimić ni po koju cijenu ne želi da bude svidljiv.

On se ne bori da bi po svaku cijenu ostvario svoj autentični izraz, nego se bori samo zato da se izrazi kako osjeća, i kako jedino može, bez obzira da li će se to nekome svijestiti ili neće.

O njegovoj se kritičkoj prozi malo pišalo iz straha da se ne čuje odgovor. O njegovim stihovima samo zato što se čitaju — malo.

Portretirajući jedinstveno lik svoga brata A. B. Šimića, Stanislav Šimić je istovremeno ostavio u toj slikovitoj analizi i svoj vlastiti književni profil i moralni lik.

On piše: »A. B. Šimić je bio poznik antiromantičnosti, protivnik ne promišlenosti i razuzdanosti u književnosti upocene; poklonik klasičnosti — redu i jasnosti, umnosti i ne šumnosti i šarenosti rječnosti; prijatelj prirodnih lirika, neprijatelj prostih panegirika; za narodnost jezika i protiv vulgarnosti žargona; za slobodu republike i protiv sluganstva ukusu publike; uživalac vlastite sameće i individualnoga glasa u mnoštvu. Zazrao je od mnoštva koje ne poštije pravčovjeka na samou i na svojstveni mu izraz svojstveni mu misli; hoće pravo na duhovnu neslogu sa složnjima i lažnjima. On je protiv kapitalizma i kaptolizma i sa socijalizmom; za neskladno društvo i klasičnu književnost. U njega je nagon za vlastitim sponzorom i prirodna ravnodušna duhovna volja da je izrekne i onda kada je u opasnosti da će stoga zapasti i u neprirodne okružne tjelesne nevolje. Uzdarao se u moć duha da će obuzdati silu tijela. On je antijournalist i za novine pripremite i čestite društvene i duhovne riječi. Dušmanija je filistru i ministru. Za čovjeka je protiv njegova nedjela. Za jedinstvo je etike i estetike u književnosti. Za književnika je kojem je svrha čestita književnost, a protiv književnika je kojima je cilj vlastita književina. Za osjećajnu je i misionu čistotu poema a protiv otupljelosti i besmislene prijavosti bohema. On je za književnost svjetsku a ne za

seosku; za umjetnost a ne za umjetnost; za skromnost riječi a ne za ogromnost fraze; za služenje i gospodarenje jeziku a ne za sluganstvo jezika; za životnost poezije a protiv izmišljene i umjetne poetičnosti; za vremenim smisao plesa protiv privremenih interesa kesa; za kulturnu predaju a protiv izdaje i prodaje u kulturi. On je protiv slave nad lažnjima slova; protiv lova na lava u kavezu; protiv kavezova a za prasuumu; za urednost protiv birekrata; za kucaj srača protiv pučnja puške; za umjetničku formu a protiv ublažake uniforme; za konja protiv okrutnog kocjaša; za boga koji bi bio protiv bogataša; za siromašne kojima nije san da sam postanu bogati tvoreći druge siromašne; za državu bez granica, da građani ne budu ograničeni; za narode bez ratovornoga narodovanja... za domovinu a ne za dimovinu... Jer je duhom živio u atmosferi evropske književnosti, duhovnog i tjelesnog trploja u postobinu domaće kulture. Disao je i pisao protiv vremena u kojem se zadesio; vrijeme je svim sobom bilo i radio protiv njega. Samostanac, u samostanu od vlastitog tijela pročuvao je i promišlja se i u svijetu. Nije ga bilo sram što je bio sam. Bio je ponosan svojom samoušću kao velika ljubav svom žalošću. Sudbina mu je bila protivnici, a protivnici su mu bili sudbina.«

U rimu ovih rečenica, u zvuku svake riječi, u oslanjanju riječi na riječ, u povijenom tonu, čija visina intenzivno raste, da u posljednjoj riječi zvekne zvukom i težinom najplemenitijeg metalu; u slikovitosti i asocijativnom vezivanju; u aforističkim svjetlučanjima, otkriven je smisao biti-sanja ne samo pjesnika A. B. Šimića nego i umjetnika uopšte, a očit je i metod rada kritičara, analitičara i pjesnika Stanislava Šimića. Osjećaju se, u strasno izgovorenim riječima, dubina doživljaja i radost promalanjenja, osjeća se iškustvena gorčina od koje Šimićeva slika polako tamni, da, opet, u oštro promišljenoj misli završi srebro satiričnog udarca.

A sav humor i sva satira, i lirizam uz njih, bez čega se ne može zamisliti ne samo rad Stanislava Šimića, nego ni razgovor s njim, izviru iz dobro, iz nepomučenog shvatanja koje punog čovjeka-umjetnika nagoni da u literaturi bude realist, a u životu romantičar. A ko se na to odvraži, kao što se odvražio A. B. Šimić, kao što se odvražio i Stanislav Šimić, riječki pisci među našim ionako rijetkim piscima, osudjeni je na patnju, na neželeno samovanje, na krik, kao što je onaj Stanislav Šimić u pjesmi »Čovjek među ljudima«:

»Dvatri metra noći bih u lutnji odrezo, njom se omota...«

Iako površno čita, kao što se, naižlost, najčešće i čini, može ta dva stiha tumačiti svakojako samo ne ispravno, jer to nije potpuni bijeg od ljudi, nije bijeg s poprišta, nije kompleks ili kapric, nego trenutni doživljaj čovjeka koji je u osnovi i blag i mek i nježan, i koji je, samo zato, što je isuviše osjetljiv, zašeljio da se začas umota u mrak, da se začas odvoji, da se malo osami u tami, da se osamljeni muči, da pati razmišljajući i da pati voleći, a osnovna mu je

poruka u pjesmi »Odlazak«:

»Fremale, preslabi su moje ruke a da bi zagrlile ovaj prostor gdje sam toliko prebivao.

Koliko mi bi trebalo pozdrava i ozdraval

Oh, da mogu kao sunce nasmiješiti se, pomilovati sve jednakoj odjedamput.

Vi što ostajete —

nitko neće ni pogledati za mnom, niti se sjetiti da stupah s varna kao drugi,

i da možda sad gazite nevidljive tragove mi stopa.

Kao što ni sam ne znam, čije gazim. Jurenjem vlaka od vas udaljivan, evo iz kupe motrim kako od mene sav kraj s vama bježi.«

Tako se sjedinjuje meka, blaga riječ s riječju koja je puna satiričnog jedra, a »satiričnim jedom ljudi se ne izjedaju, nego se izjedaju« ogorčeni neradom i neredom, u životu i umjetnosti.

Šimić poznaje i voli probleme o kojima piše i uvjeren je u ono što kaže. Tu je izvor njegovih uzbudjenja, glave!



STANISLAV ŠIMIĆ (U SREDINI) NA FESTIVALU POEZIJE 1968

odate i njegova veoma temperamentna rečenica, čiji je ritam neuobičajan, ali melodizan i posev originalan. Citatocu se samo prividno čini kao da je ona najčešći rezultat piščevih nagađi i artificijelnih slokova, no pri pažljivoj analizi lako otkriva da je ta rečenica spontana, da je neposredna, da jedna izaziva drugu tražeći svojom slikovitošću drugu slikovitošću, a i riječ ovog pisca traži svoje rođakinje u drugim riječima, pa i u onima sasvim suprotna značenja. Tada nastaju i najljepši Šimićevi aforizmi koji nisu stvorenici iz duhovite igre da se postigne efekat nego iz

traženja istine, a Stanislav Šimić zauvijek traži svojom kritičarskom i poetskom riječju ištinu. Šimićev se stil ne bi smio objašnjavati »efekt nom igrorn riječima«. To je misao proces u komu pisac, iskričavim asocijacijama i neobično duhovitim zaključivanjem ispisuje svoj životopis otkrivajući svijet u kojem živi i sebe u tom svijetu. Iako voli šalu, Stanislav Šimić je veoma ozbiljan. Kad je potrebno i veoma je oštar. Reakcija mu je munjevita, bilo da se šali ili da ozbiljno reagira. On će na govor svog prijatelja književnika munjeviti reagirati šalom objašnjavajući mu da je neusmenjak i da inačice veoma pismen. Drugom prilikom, kada se povede riječ o stihovima nekih novih »modernista«, čiji stihovi potječaju na onaj recept T. Tzara: »Uzimo jedne novine, uzimamo škaru, izaberimo neki članak, izrežimo začin svaku riječ, metnimmo ih u jednu vreću, protresimo... i vi ćete imati pjesmu«, Šimić će se nasmišljati i pitajući zašto su vadili riječi iz vreće ili šesira, sam odmah odgovoriti: zato što nisu imali što da izvade iz glave!

Šimić poznaje i voli probleme o kojima piše i uvjeren je u ono što kaže. Tu je izvor njegovih uzbudjenja, glave!

## Božo MILAČIĆ

traženja istine, a Stanislav Šimić zauvijek traži svojom kritičarskom i poetskom riječju ištinu. Šimićev se stil ne bi smio objašnjavati »efekt nom igrorn riječima«. To je misao proces u komu pisac, iskričavim asocijacijama i neobično duhovitim zaključivanjem ispisuje svoj životopis otkrivajući svijet u kojem živi i sebe u tom svijetu. Iako voli šalu, Stanislav Šimić je veoma ozbiljan. Kad je potrebno i veoma je oštar. Reakcija mu je munjevita, bilo da se šali ili da ozbiljno reagira. On će na govor svog prijatelja književnika munjeviti reagirati šalom objašnjavajući mu da je neusmenjak i da inačice veoma pismen. Drugom prilikom, kada se povede riječ o stihovima nekih novih »modernista«, čiji stihovi potječaju na onaj recept T. Tzara: »Uzimo jedne novine, uzimamo škaru, izaberimo neki članak, izrežimo začin svaku riječ, metnimmo ih u jednu vreću, protresimo... i vi ćete imati pjesmu«, Šimić će se nasmišljati i pitajući zašto su vadili riječi iz vreće ili šesira, sam odmah odgovoriti: zato što nisu imali što da izvade iz glave!

Šimić poznaje i voli probleme o kojima piše i uvjeren je u ono što kaže. Tu je izvor njegovih uzbudjenja, glave!

## DELMOR ŠVARC

DELMOR ŠVARC (Delmore

Schwartz), američki pesnik i kritičar,

rođen je 1914 godine. Prevedeo je sli-

deće zbirke stihova: »Američki kava-

vane« (1936), »Odgovornosti počinju u

snovima«, »Vodljiv za princeze« (1950),

esejistički tekst »Novi pravci u pre-

i poeziji« (1937), poemu »Postanje,

knjiga I«, zbirku pričevi »Svet

je venčanje« i drugo.

## UMORAN I NESREĆAN, RAZMIŠLJAS O KUĆAMA

Umoran i nesrećan razmišljaš o kućama  
Zastrim mekim prostirkama i toplim u decembarsko veče,  
Kad bele knipice snega padaju pokraj prozora,  
A narandžasta svetlost vatre poigrava.

Mlada devojka peva

Onu Glukovu pjesmu gde Orfej zaziva Smrt;

Roditelji je gledaju i srećno klimaju glavom

Sto vide osvezene vreme u njenim samostenskim očima;

Poslužu donosi kafu, deca idu na spavanje,

Stariji i mlađi zevaju i spremaju se na počinak,

Ugljevje dogoreva i bledi, ružičasto i pepeljasto,

Vreme je da se trgnesi i da prekineš taj

Banalni san, pa pogled svrni

Tamo gde je podzemlje krcato, gde se teret

Mršavim zgradama vidi,

Gde je, zbijena u podzemnoj jurnjavi, publike

Anonimna, dobro il' bedno odevana,

Toliki te okružuju i objavljaju twoju sudbinu,

Zahvaćeni gnevom preciznim kao mašina!

## ZA ROUDA

Setamo se tihom apriliški dan,

Prestonjčka poezija tamo je i tu,

U parku sede prošnjak i rentjer,

Piskutljiva deca i jedan auto

Vržnjuj u sebi oko nas i beže,

Izmēđu radnika i milionera

Brojka sad pretstavlja razdaljinu svu,

Hiljadu devetdeset i sedma,

Mnogo draga lica iščezla su već,

Sta li će ostati od tebe i mene

(Ovo je ta škola u kojoj učimo...)

Osim naših slika i našeg sećanja?

(... to vreme je vatra u kojoj otišimo.)

(Ovo je ta škola u kojoj učimo...)

Šta je naše ja usred plamenova?

To što sada jesam bio sam i onda,

Zbog tog ču da patim, ponovo da delam,

Moja teorija još iz više škole

Povrati me celog u moje detinjstvo,

Deca podvrsuju, vedra lica trče

(Ovo je ta škola u kojoj se učimo...)

Zanjeni sasvim igrom što prolazi

(... to vreme je vatra u kojoj otišimo.)

Beži od te trke, vrtoglavo plama!

Gde li je moj otac i Eleonora?

Ne tamo sad gde su, sedam leta mrtvi,

A šta onda behu? —

# MARKEOVA UMETNOST

Povodom retrospektivne izložbe



ALBER MARKE: AKT U ATELJEU JEDNOG PRIJATELJA

Ime Albera Markea (Albert Marquet, 1875-1947) pominje se uvek uz Matisova (Henri Matisse). Bili su drugovi i prijatelji, saradnici u ateljeu Gustava Morea (Gustave Moreau), jedno vreme su stanovali u istoj kući, da bi se prehranili slikali su kilometre dekorativne girlande za Svetsku izložbu 1900, dugo su šetali kroz sale Louvra, ponešto i kopirali, a zatim radili zajedno na kejovima Sene. Prvi dani nastajućeg Fovizma spajaju njihova imena u pobunu protiv impresionističkog akademizma, u novim, buntovnim nastojanjima. U svakom spisku foviista i Markeovo je ime.

Danas međutim, izgleda čudno da je Marke ikada smatrana foviistom. Otkuda to dolazi? Oda-

umetničkog stava. Jer, makako bio savremen sa svojom eponom, a naročito u onoj prvoj četvrtini veka, — Marke je bio onaj koji je sve dobro upoznao da bi u spletu srodnosti i suprotnosti ostao uvek jedna izdvojena ljestvica, — Mada ga Klodu Monet (Claude Monet) približava naklonost za pejzaž, za okeraste i ljubičaste izmaglice, za ružičaste i beličaste tonove — njegova je suprotnost impresionizmu duboko potrcrta: ni negiranje postojanosti objekta, ni rastvaranje forme, ni dinamizacija tona, ni zapetast potez, ni odsustvo kompoziciske strogoće. Dok kao i nabisti voli da silika sivom bojom i zna da beskraino bogato diferencira crnu ostaju on dalek njihovim intimističkim i literarnim temama. Poštovan je volumen i obuhvatao ga u prostoru konturom uvek preciznim i tačnim, ali planovi kojima se služi ne rasklapaju objekt nego sugeriraju dubinu, voleo je čvrstoču i postojanost predmeta ali je njegova umetnost sinteze daleka svakoj kubističkoj analizi. Dok ga od Fovizma odvaja njegovo hromatsko slikarstvo što poštaje valer koliko i prirodi samu, činjenica je da je, kao i foviisti, sanjao o sintezi: o jednoj originalnoj likovnoj verziji što sila osobenu ekspresiju unutrašnjeg umetničkog života sa specifičnim karakteristikama objekta. I Marke je to postigao, ali u jednom osobenom, u svom realizmu!

Marke je zaista uvek bio realist. U svom poštovanju prirode nikada se nije usudio da je deformiše ili stilizuje — uprošćavao je samo da bi tako sažetim jezikom još jasnije govorio o njoj. Učestvujući intelligentno u buri svog vremena punoj traženja i problema, ostajao je Marke van svih teorija i eksperimenta i radio spontano, samo za svoje zadovoljstvo. Boja mu je uprošćena kao kod svih foviista, ali mu je koloristička gama suprotna njihovoj, tonovi sordirani a valer izražajno sredstvo. Slivena, jasna, Markeova boja sve i kad deluje monotono vrio je raznolika u svojim nijansama. Mnoga su putovanja, naročito na Orient, prelivala ponekad intenzivnim koloritom njegove pejzaže — što potseća na njegovu prvu, foviističku fazu aktova i portreta — ali bila je to samo trenutna refleksija. Marke je ustvari ostajao i dalje zaljubljenik pejzaža, naročito gradskog, kišnih dana kad izmaglica obavlja mostove nad rekom, a po umivenim kejovima promiču sive si-

brana s ljubavlju za svaki komad, i sa izvanrednim poznavanjem Markeovog opusa, retrospektiva koju je Beograd ovog mjeseca imao sreću da u svom muzeju primi i prikaže, takođe nameće ovo isto pitanje. Da li se ustvari zbog naglašavanja suprotnosti uvek uz Markeovo pominje i ime Matisa, velikog čarobnika čiste boje što njome plošno, često dekorativno, pokriva platno u najsmelijim odnosima na kojima arabska ima apsolutnu vrednost izvorne melodije?.. Ali ustvari, zaista ima mnogo srodnosti između prvih slika Notre-Dama Matisa i Markea, a smeli aktovi iz Moroovog ateljea zaista su i Markeovi vesnici foviizma. U Markeovom delu počeci ustvari polaze od Van Goga (Van Gogh), da bi se zatim oslonili na Sezanne (Cézanne) a kasnije na Japancima. Međutim, Marke je vrlo malo lutao. Gotovalo odnosi je našao sebe. Tako je u sredini Fovizma, čiji je kovitac povukao i najjače, Marke postao nezavisna ljestvica a zatim nastavio da sledi svoje specifične naklonosti, u suprotnom smeru od revolucionarnog poduhvata cija je koloristička agresivnost bila daleka njegovom tihom i upornom odusevljenju prirodom. Od nje same on dalje i više nije tražio!

Izložba u Narodnom muzeju dragocena je ne samo kao pregled Markeovog dela nego i kao rekapitulacija jednog izuzetnog

## BORAVAK U STIHOVIMA

### BIVSE OCI SA JEDNOGA LICA

U rijeci postoji putnik moga lica  
oči će se isprazniti zbog ničega.  
Slutim malu kisu u oblaci  
i nečiju snut kako se preobražava u zemlju  
ponekad ko sad neku dirlju bol medu ljudima.  
Iz te rijeke kesi se prošlost lica  
i titraju zaljubljeno jajke sjena  
kao žive zice u tamnim svjetilkama.

### RASKORAK SA UMORNOM STAROM NAVIKOM

Ako to opet tako izgleda  
da mnoge raduje pola proljeća  
da množe riječi suvišne  
i vječno život pravi pravcati.

onda neka je ta stara zemlja umorna  
neka je biciju tvrdi ljudi  
mjesecina je uvijek uzorna  
i sunce duboko u rijeckama.  
Ako to opet tako izgleda  
i ptice će krila izgubiti.

### NOC SUTNJE U OCIMA

No ponovo iskošena rebra dana  
mlate se mjesecine sa svih strana  
to voda mijauće izlizana izrovana  
i horda vjetar mrkim makazama.

Umorni smo draga predugi smo draga  
odtalasat će nas mravi sa obala.

### DVAPUT MALA MISAO

Ne znam misliti  
i još sam umoran  
a put bi me smogao  
kad bi mogao  
da me potisne do beskrajia.

Ono što sam čovjek  
što je udaljeni medu nama  
ako zaplačem nikom ništa  
ako nestanem opet isto  
tako je istinit onaj smijeh sa drugoga

### UDALJENI SNIVAC

San je bio takav pakao  
da su u njemu umirali moji sinovi i prijatelji  
taj san od vratjeg pepela

Kad sam ga ujutro progutao do smrти  
dan je poskočio kao lopta  
ipak sam očišćen ponoćnih poslova  
rukama umakao u sunce.

### KROKI RADI USIDJELICE PREKO PUTEA BOSUTA

Više nema samo ulica  
samo kuća samo očiju  
samo svanaču i samo trava.

Sad je sve jednim vremenom prozvano  
i onaj koji se okreće da vidi  
preobrazit će samo mjesecinu  
na starim dojučerašnjim granama.

Dr Katarina AMBROZIC

### PREVEDENI ESEJ

## O mističkom shvatanju literature u Francuskoj

Žilijen BENDA

ZILIJEN BENDA (Julien Benda), francuski eseist i romanopisac, rođen je 1887 godine. Umro 1956. Njegove knjige su: »Dijalog u Vizantiju« (1900), »Moj prvi testament«, »Bergsonizam i »Uspeh bergsonizma« (1912 i 1913), »Belfegor: Esej o estetiči današnjeg društva«, autobiografska dela: »Mladost jednog intelektualca« (1938) i »Regulator u svom stoljeću«, zatim »Vizantinska Francuska« (1945), »Tradicija egzistencijalizma«, »O stilu ideja«, »Krisa racionalizma« i druge.



Jedan oblik prezira naših modernista prema intelicenciji jeste u tome što žele da nađu funkciju vrednost inteligencije pridajući osećajnost najviše duhovne sposobnosti, jeste u tome što ne vide gde je ustvari razlika između inteligencije koja shvata, raspravlja, prihvata ili odbacuje, — ograničava se, najviše jednu bezličnu istinu, ne obeležavajući posebni žar duše, kroz definiciju izrazila samo banalnost, čak i ono nije bila izrečena, i da oni odbijaju da pridaju i najmanji značaj takvoj bedi. Ovakav sud u odnosu na misao, zajednički čitavom jednom literarnom svetu, bio je međutim ovde predmet saznanja koje, doveđeno do jednog takvog savršenstva, nameće divljenje.

Nada, da se pomoću reči uspije izići iz sebe samoga i da se izjednači sa Svemirom, inspiriše čitav jedan svet modernih literata. To se naročito vidi kod Remboja, kada uzvikuje: »Ja je jedan drugi... Ja bacam strelu; simfonija se kreće u dubinama...« i kod čitave jedne škole savremenih pesnika, koji bi mogli užeti za devizu: »Kroz poeziju ka ekstaziju (ex-stare).« Razumljiva je privlačnost ove škole za bergsonističku filozofiju, po kojoj se ličnost, dostižući svoje »duboko ja«, podudara sa suštinom sveta, i za germanški romantizam, čije je to takoče učenje. Treba da uvidimo da se, sa te tačke gledišta, moderna literatura uprotivstavlja intelektualizmu uime dva vrlo različita

\* To je upravo smisao koji proizlazi iz manifesta objavljenih u časopisu Fontaine (mart 1943): »Poezija kao duhovna vežba« — i dalje: »Misija poezije je... da omogući mome da je se izvuku iz svojih granica i da se proširi do beskrajia. Ona teži da ostvari praiskonski san, napola utopljen u nesvesnoštanom, u magičnom svemiru, u kome se čovek ne bi osećao odvojenim od stvari, gde bi duh bez posrednika carevao nad pojavnama, van svakog racionalnog puta (Marsel Rejmon, Od Bodlera do nadežnog uved).

Pojedini od tih mističara žele, uostalom, da stane svesti koje oni propovedaju, a koje je izrična negacija onoga što ceo svet naziva mišlju, prečutno sačrđi tu misao, naravno prevazilazeći je i ne propuštaći da je gledaju sa visine. Nadrealizam nam govori o toj »mentalnoj materiji koja se razlikuje od misli, čija sama misao... može biti samo jedan poseban slučaj«, ali dakle može da bude. Postoji tu jedan pokret sličan onome kojim bergsonistička intuicija, pošto se definisala namernim isključivanjem običaja naučne inteligencije, ipak tvrdi da može da je



# Od kabukija do brodvejskog stila

Jukio Mišima, jedan od najdarovitijih književnika prve posleratne generacije, pisac romana »Zvuk talasa i Horju Džie, prevedenih na mnoge evropske jezike, u članku »Moderne drame i moderne no drame«, dajući presek savremenog pozorišnog života u Japanu, objašnjava odnos japanske pozorišne prošlosti i sadašnjosti i uticaja koje je moderno vreme donelo sa Zapada. Pod modernom dramom u Japanu se podrazumeva ono što se u Evropi i Americi naziva dramom, jer na Istoku sve što je zapadno obeležava se kao moderno. Samo je japsko društvo reči »moderan« dalo u slučaju pozorišnih komada jedinstven istorijski smisao. Kabuki pozorište, mada ne cveta kao nekad, još uvek privlači najviše gledalaca. Ono je uglavnom komercijalno i u njemu igraju profesionalni glumci. No pozorište, čuvajući tradiciju iz 15. veka, strogo odbacuje komercijalizam; pretstave se daju na specijalno uređenoj sceni, pred najviše 300 gledalaca; u njihovim predstavama i danas je prisutan posebni dostojanstveni stil i ritual, stvoreni u 17. i 18. veku.

Moderne drame razvile su se iz kabukija. Tokom perioda Meidži volje gledaoca. Nezadovoljstvo je bilo



kus visoko intelektualnih krugova. Danas su to obično romanse o gejšama, stilski bliske kabukiju, ili povesti o slobodnom životu današnjih devojaka. U zemlji u kojoj su zapadni uticaji postajali sve očigledniji ovakve drame nisu mogle da zadovolje.

Moderni drame razvile su se iz kabukija. Tokom perioda Meidži volje gledaoca. Nezadovoljstvo je bilo

(1868–1912) tretirale su realističke teme, sa ovlaštaglašenim stilom i tehnikom kabukija. Razvijajući se u njenom čistog komercijalizma postepeno su postale neprihvatiće za u-

lo početak stvaranja, i uskoro su se javile drame zasnovane na čisto zapadnim scenским principima.

Za japanske gledaoca koji posmatraju neku tradicionalnu pozorišnu predstavu mnogo je važniji gest nego reč, pokret ramena ili tužno sagibanje glave od književne vrednosti dijaloga. Međutim, cilj moderne japanske drame bio je da se unese dijalog zapadnog stila, zasnovan na čisto zapadnim pozorišnim načelima, da se gest potčini reči. Zbog toga su, uzimajući u obzir nepoznavanje japanskog jezika, razvili dijalog, moderne drame izgubile onaj univerzalni smisao koji su posedovala dela klasične japanske pozorišne umetnosti. Strani posetioci su modernu japansku dramu, budući da nisu poznivali jezik, potpuno zanemarili. Veliku ulogu u razvoju modernog pozorišnog stila u Japanu odigrali su prevodi koji su se igrali u japanskim pozorištima. U prvom redu su prevodeni moderniji dramski pisi: Cehov, Gorki, Ibzen, Hauptman, Meterlink. Oko 1910 godine moderne drame počele su da igraju aktivnu ulogu u književnom pokretu proletarijata i sve do početka II svetskog rata bile su isključivo orijentisane na levo; ljudi koji su ih pisali ili prikazivali smatrani su komunistima. Povezane, dakle, bila su radikalnim političkim pokretima ili ta tananom umetničkim školama, moderne drame nikad nisu bile pogodne za komercijalno prikazivanje. Po kruši da su u Japanu razvije brodvejski pozorišni stil, činjeni posle završetka prošloga rata, iz različitih razloga pretrpeli su neuspesh. Tako se danas moderne drame prikazuju u malim pozorištima, pred malobrojnom publikom, a glumci koji su njima glume, pošto su slabo plaćeni, pojavljuju se u filmovima, raduju ili televiziji. Dakle, njihova situacija je gotovo identična sa položajem glumaca po pozorištu, koji zarađuju da bi mogli živeti podučavajući studente, sa kojima održavaju tradicionalne veze.

Sam Jukio Mišima je napisao »Pet modernih no drama«, koje je Donald Kin 1957 preveo na engleski i objavio u Njujorku. Ono su čudna mešavina klasične no umetnosti iz 15. i 16. veka i modernog pozorišta. Njegov cilj je bio da dokaže da no drame mogu da izvode ljudi koji igraju Ibzena ili Cehova. D. P.



ALBER MARKE: KOMPOZICIJA

## POEZIJA

## VELIKE OČI

Iz „Rodoslova“, pesme o davnoj zemlji mojoj

Gde si bio, šta si ikao?  
Noć me posla po melcm,  
a ja odoh po peles!  
Ma šta tkao,  
da l' si znao:  
— ostah majci zimzelen?

Beše li svemu kraj ili tako poče  
kad u tri koraka prede zemljin dlan,  
rasklopi krila, al', blažen od smrti, oče,  
pade u težak, nepovratni san,  
stoletno obasjan?

a smrt se ni osvrnula nije  
iza kapije...

Kad živa, žarka žamori  
kad trule trešnje, nove japije;

kad kule sabor čine gde su javori,

kad belo jagnje jazom vapije  
sve tiše,

— o blažen od smrti koje nema višel

Kad zlato zveči, kad su mramori,

kad mrva s mrvom tvori,

kad kletva kletvi tavori  
sve tiše,

— o blažen od smrti koje nema višel

Kad bace sekire u more,

kad mračne dvore otvore,

kad podu hajkači u gore;

kad gaze noge, gaze bukagje  
u nedohode, bestragije  
sve tiše,

— o blažen od smrti koje nema višel

Kad Slovo nose s mosta na most;

kad Sunce zade, prekinu post;

kad pomrčina side, penju se zvezde,

nagaze sugreb, baju za žlezde;

kad dune u prste baš kod vrzine,

kad uzme daha da je obzine.

u mokrom lisu mrtvu kost,

— taj što iz tame dolazi gost  
sve tiše,

— o blažen od smrti koje nema višel

Kad stado zagubi pastira,

kad nema cveta, nema ni jasenka,

ni u šumarku ni kraj vira;

kad nema loze, nema drenka;

kad pustim drumom galopira

bez Damjanova konjica zelenka

uklete noći svensula senka;

kad stanu da šapuč što sroče

sve tiše,

— o blažen od smrti koje nema višel

I poče...

Velike oči smrti mimogred,

velike oči što jecaj vezu,

velike oči što je sed;

velike oči pred kovace,

velike što kuju oganj jezu;

velike oči pred sanjače

u crvotočnom duborezu;

velike pred vodonose,

velike oči za pismonoše,

za ulje, šećer, krupice soli,

i duše dobre, teftere loše;

velike oči pred kantar, vagu,

za Konak, lipu blagu;

velike i za šećete što goli;

davni i mrtvi leže u Topoli;

velike oči pred okanicu;

velike pred zvezdu Danicu;

velike oči za povest i trn,

velike za Onog što je Crn;

velike oči pred Đora, pred cevku,

velike pred zanos, zapekvu;

velike oči za palamar

kom hleba kom strasti;

i za blažene, za ognjilo,

porugu i časti,

za darmar i pojilo;

velike oči pred bunar,

velike oči za bravče, za samar;

velike za Sunce što je dojilo

ognjenom sisom rođilje;

velike oči i za kovilje,

i za patnicu, zabavljce,

kom na razboju tom na preslici,

i za plastičnicu u desnici,

velike pred gorobilje.

— velike oči, pradrevne porodilje,  
velike stanje pod okrilje,  
velike oči, sjajem mi se javte,  
kad sa izvora, iz gnezda, tad iz ponora,  
zbog gladi, bolesti, požara, zbog pomora,  
zbog brata, zbog suza što se toče,  
zbog tame, zbog straha! O, uročel!  
Od prerušenih suza vi se playte  
velike oči, velike što svedoče  
orahu, jasenu iz grobne ploče  
i tavnog smrti mimogred:

»Ide red, ide red!«

Stoletno bled,  
a smrt se ni okrenula nije  
na zdanje...

Sjatiste pod vede k'o pod krila  
oblake ripida, kapi sa stakla,  
kovčeg kao breg, crne šamije,  
oluje gole, — sve čega se takla  
detinjstva igra, mirisna od vanila,  
i gurabije, grozda ispod skamije,

mirisna od cveta, od dulabije...

(Da mi je, da mi je,  
da mi se ruka i ne makla  
kad prode kišni dan  
i sumrak zlatotkan  
kuca na stakla,

makar me pretukli snovi aramijel)

Jecaj zagrenu oči kao lale,  
veliki mrtvac s olujom oče,

— dok prevrnu astale...  
Kovčeg kao breg niz žurne vode,  
plavi niz kišu, huij uz korale,  
dok se samoča prazno ne uspava  
i klupče stane da se odmotava...

I poče...

Velike oči što šiljboče,  
velike oči, vi ste vazda pratiša  
za onog što se revno pokopaval!

Velike oči, vi ste smrti mimogred,  
i gluvojem jecaj, zori patnja,  
zapcvka sveci, lelek što se odronjava:

»Ide red, ide red!«

Jecaj zagrenu oči, zagrenu crne šamije,  
— i ne znam, ne znam što mi je,  
da mi ni usta reču ne bi rekla  
kad prode kišni dan  
gole oluje crnoga kraja

i sumrak zlatotkan

uspava zmaja,

makar me, makar sekla

sekira gneva starog aramijel...

I poče...

Velike oči što se toče,

i za smrt ovde, oblake, ptice,  
i trešnju onde, pokislo licel!

Velike oči, sva se zbitija

tabora pod crne šamije!

Velike oči, sva se žitija

kod starog pišu aramijel!

Velike oči, vi ste smrti mimogred:

»Ide red, ide red!«

Stoletno sed,

a smrt se ni ugnezdiла nije

sred moje pevanje:

Da mi je, da mi je

da mi se ni staza ne pretrgla

kad prode kišni dan

i sumrak zlatotkan

kuca na mrtvo zdanje,

makar me i na vešala vrgla

bezdušna ruka crnog aramijel...

I poče...

Svet što je sa lica svrgla

oči će, oči da svedoče

kad u tri koraka prede zemljin dlan,

rasklopi krila, al', blažen od smrti, oče,

pade u težak, nepovratni san,

stoletno obasjan!

I poče...



# Pozorište

## Demokratizovana Talija

(Nastavak sa 1 strane)

tivnu viziju i individualnu kreaciju, barem do te mjeru, da se ne može govoriti o zatoru autoriteta kao takvog. Ali, bez obzira na stepen demokratizacije kazališta specifičnost same suštinske jezgre kazališta, koja stoljećima određuje svim presijama i depresijama, nameće potrebu, da i najveći autoritet ne izgubi dodir s podlogom na kojoj stoji. Za pjesnika se obično kaže da boravi na oblaci, ni na nebū na zemlji, ali kad bi netko ovu metaforu primijenio na kazališnog umjetnika, postigao bi teku, da umjesto umjetnika afirma jednu frazu, koja ga — makar i vrlo slikovito — negira. Kazališni umjetnik obvezno mora imati realni odnos prema stvarnom poretku oko sebe, mora čvrsto stajati na — daskama koje znače život, ukoliko ne želi izgubiti ne samo svoj status vivendum, nego i tudi vjeru u smisao njegove scenske djelatnosti.

Ma kolika bila istinita konstatacija, da se većinom glasova nista značajno ne može ni dokazati ni postići kad je u pitanju umjetnost, teško je u našem vremenu zamisliti ozbiljnog kazališnog umjetnika, koji o tom kvantitativnom faktoru u kazalištu i izvan njega ne bi vodio računa, kada preduvjet za egzistenciju pa i za kvalitetu svakog teatra. Kod hermetičke poezije ne možemo možda uvek razumjeti poeziju, ali lako možemo zamisliti, da ona bude privremeno hermetička, no u kazalištu, gdje se jedna predstava spremi pedesetak dana s najmanjom i željom da se izvede i dulje od toga inkubatorskog vremenskog razdoblja, upravo je nemoguće zamisliti da je glumci i redatelji rade protiv svog dubljeg utjecanja, a da uz to u gledalištu nemaju publike, odnosno da publika zbog nekih voljevnih razloga ipak dolazi, ali da od svega ne slivača ništa, pa ni to, za što se zapravo nalazi tamu, gdje se snalazi. Zato je demokratizacija, kao vitalni proces u razvitku kazališne umjetnosti njezin davnašnji potencijalni ingredijent, koji je u toku vremena na različne načine i do različite efikasnosti dolazio do izražaja, da bi tek na kraju potpuno prevladao.

Bina je nerijetko bivala tribina u borbi za slobodu i demokraciju, što nisu mogli zanijekati ni skepsični protoci sumraka teatra u novom društvu, ali znajući da revolucija ponekad ubija svoje roditelje i da jede vlastitu decu, oni su tvrdoglavno tvrdili, da će i demokracija — zatrati teatar.

Cinjenice se, međutim, ne podudaraju sa takvim zlogubim predviđanjima, jer kazališna umjetnost u novim uvjetima poprima drukčiji, ali nimalo manje značajan smisao, i jer demokracija — modificirajući donekle strukturu teatra — ni u kom slučaju ne negira teatarsku strukturu, kao posebni vid umjetnosti. Dapaće, mogli bismo reći, da upravo u demokraciji prvi put potpuno i sigurno kazališni umjetnici dobijaju istaknuto mjesto, što je napose vidljivo ako njihovu popularnost i materijalni položaj usporedimo sa situacijom nekih drugih umjetnika čije istovremena djelatnost tako javanaugh i tako neposredno usmjerena na izazivanje kolektivnog doživljaja i izbjegavanje.

Demokratizacija kazališta je samo krajnji rezultat — novovječka pojava, pa i u tom je slučaju bolje govoriti o njezinoj suvremenoj specifičnosti nego o tobožno isključivoj veznosti za moderni duh.

Zaplet ove drame, graden je na međusobnim sukobima među logorašima, uzaludnim i zbog toga još više tragičnim. Osećajući težinu problema koji je ležao pred njima, neki su pokleknuli. Kapo ove grupe, jedini »negativni« lik među logorašima, iskupljuje se atentatom na obersturmbanfiera i tom prilikom gine. Ostali, kolebajući se još spremaju se da dostojno dočekaju smrt.

Klasični motiv borbe čoveka sa sudbinom nobiljen je u ovoj drami utoliko monolitnije što je održano jedinstvo mesta, efekat koji je, narоčito pri scenskom izvođenju, posebno funkcionalan. Baš ta stravična igra između svetla i tame, u odaju grejanog plamenom krematorijuma, na mestu na kome ni ptice ne ostaju, jer ih rastera dim, zahteva je maksimum napora da bi dosledno pre-

# IZLOG KNJIGA

D. LEBOVIC

A. OBRENOVIC

## Nebeski odred

(Biblioteka Sterijinog pozorja,  
Novi Sad, 1959)

Kao prva knjiga Biblioteke Sterijinog pozorja objavljena je drama Lebovića i Obrenovića Nebeski odred, nagrađena na II jugoslovenskim pozorišnim igrama (Sterijino pozorje) 1957 godine. Već tom nagradom dato je ovom delu zaslужeno priznanje, a brojni napisici koji su se pojavili u pozorišnim kronikama listova i časopisa ukazali su na scenske kvalitete dela dvojice autora. Ali tek sad, kad se ova drama pojavljuje u knjizi, oslobođena čari igre koju je imala na sceni, mogu se bolje sagledati njeni ne samo scenski nego i književni kvaliteti.

Drugi svetski rat, sa svim strahom tama koje je izazao, poslužio je mnogim autoricima kao tema za jedan specifičan dramski vid — dramu svesti. Takva je i ova drama. Oslobođena spektakularne dinamike i ograničena u prvom redu na zbijanje u samim ljudima, a tek onda na odnose među njima, ona nosi u sebi mnoge osobine savremene psihološke drame, ostajući dosledno privržena temi — tragičnoj igri savesti sedmorice logoraša prihodenih ubijaju, da bi na kraju sami bili ubijeni.

Sedmorica ljudi različitog nacionalnog i socijalnog porekla određeni su za „Himmelkommenden“ — Nebeski odred, čija je dužnost ubijanje ostatih logoraša u krematorijumu. Njihova sudbina je bila unapred određena; posle tri meseca biće i sami ubijeni da bi ustupili mesto drugima. Oni koji su suviše znali nisu smeli da prezive. I u tim otsudnim momentima um svakoga od njih čini poslednji, sizijski napor da nadene izlaz iz praktično bezizlazne situacije.

Na tom momentu zasnovana je plenitost ovih likova, takođe podložnih ljudskim stablostima, ljudi koji u drugim prilikama ne bi imali u sebi ničeg herojskog. Poljak, Francuz, Srbin, Grk, Jevrejin, časovničar, vajar, kriminalac — svi su oni slijedjeni sudbinom i teškom dilemom (da li ubijati druge da bi svoj život produžili za devedeset dana?) zajedno guraju svoj sizijski teret ne bi li pronašli poslednju šansu za spas.

Zaplet ove drame, graden je na međusobnim sukobima među logorašima, uzaludnim i zbog toga još više tragičnim. Osećajući težinu problema koji je ležao pred njima, neki su pokleknuli. Kapo ove grupe, jedini »negativni« lik među logorašima, iskupljuje se atentatom na obersturmbanfiera i tom prilikom gine. Ostali, kolebajući se još spremaju se da dostojno dočekaju smrt.

Klasični motiv borbe čoveka sa sudbinom nobiljen je u ovoj drami utoliko monolitnije što je održano jedinstvo mesta, efekat koji je, narоčito pri scenskom izvođenju, posebno funkcionalan. Baš ta stravična igra između svetla i tame, u odaju grejanog plamenom krematorijuma, na mestu na kome ni ptice ne ostaju, jer ih rastera dim, zahteva je maksimum napora da bi dosledno pre-

nela poruku autora, ne pretvorivši se pritom u dans makabri, kome je prozor.

U vezi s poslednjim ciklusom iz ove zbirke, »Zarobljenik snova u Zeničkoj težerariji na Desantu Maksimović se mogu sa puno opravdanju i celishodnosti primeniti Paskalove reči: »L'homme dépasse infinitement l'homme — čovek beskonačno prevaziđa čoveka..., ali i umetnik prevaziđa umetnika rastući i sam sebe preraštajući. Ti poslednji stilovi napisani u doba mnogostranog stvaralačkog rascveta ove pesničke karakterisu se neobično poletnim ritmom čija se suština, međutim, ne svodi na slikovito podudaranje uopštavajućeg završetka, već na lakovizam izraza i gradaciju reči po zvučnosti, odnosno na svojeobražnu muziku. Pejlaz moćnog industrijskog kombinata, velelepna snaga oživelog gvožđa, sumpora i šalitre, radaju u pesničkoj jesenjinskoj tugu za lastavicom i jagorčevinama, gizdavim paunicama i zamisljenim omorikama, za maljem i čekićem branjkinskog kovača »što je jednora rukom podizao volza.«

Međutim, prva tri ciklusa su naglašenje obojena emocionalnom sintaksom, licnim intonacijama i vizujskim željama, za restituicu in integrum mladosti, o kojoj u njenom sečanju prebivaju jasike i jagorčevine, žraljovi i grlice, vertige i sindžiri, povesma i kudelja — neizbrisive i spomenice ranog detinjstva, provedenog u Stedrom ambijentu Brankovine. Pokatkad iz obnaženih korenina samotne nostalгиje pesničke navrša za bliskim, sa braćom baćenim sa one strane zida večnosti (»Susret u snu«) ili se mašta vrata u ono doba uzrasta kada duša tuguje i lutu

ne zauzmu njegev mesto. »Zarobljeniku snova« nisu potrebni kritičari kao spona između pesnika i čitaoca, jer sami stihovi sadrže u sebi mostove i mostice do ljudskog srca i umu. Pa zato, poznata deviza poezije Desanke Maksimović: nauči se da misliš srcem i nauči se da osećaš razumom, poprima osobitu aktuelnost u njenoj poslednjoj, izvrsnoj zbirci pesama.

Branko KITANOVIC

(Narodna knjiga, Cetinje, 1968)

Ova zbirka naše poznate pesničke sadrži četiri nova ciklusa pesama: »Pročitano sa slikovnicu u detinjstvu, »Mesečina uspomena, »Priroda je dala znake da će se pesnik roditi« i »Zarobljenik snova u Zeničkoj težerariji na Desantu Maksimović. Marijan Matković je, nesumnjivo, jedan od najboljih i najzanimljivijih naših savremenih dramskih pisaca. Iako njegova drama »Vašar snova« nema ni onu vrednost ni onaj značaj koji ima, recimo, »Heraklov«, ona pokazuje pisca koji une da dočiže izvesna raspoloženja i stanja duha dosta prisutna u životu i vidno otputna iz naše savremene literature. »Vašar snova« je priča o promašnim ljudskim životima, o ljudima kojima je život prvo okučao a zatim pobedio i koji pobedili i pomeneti traže prividni smisao života koji bi morao i imao da zameni onaj pravii i nepovratno izgubljeni. Nime i samoobbrane toliko drage čovekovoj psihologiji, verovanju u jedan dan za koji se izvesno zna da neće nikada doći, igra snova koju zamenjuje život siv i bez perspektive, bila bi nezopštena slika sveta o kome Matković govori. Ti snovi mogli bi da izgledaju pomalo konvencionalniji jer se oni svode na neka opšta mesta o nezadovoljnim ljudima (snovi o automobilu, put u inostranstvo, filmu i romanu koji nikada neće biti napisan) ali oni su u priličnoj meri karakteristični za svet o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекad izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako, ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекad izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекad izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекad izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog aspekta posmat-

ra, jedna predstava slična slike o kome Matković govori. A taj svet, tu sredinu koja zaista nije više u stanju da bilo u šta veruje sem u svoje slike daje Matković ponекад izvanredno sugestivno.

»Vašar snova« je, takođe, možda da se kaže, više drama atmosfera nego drama akcije. To je, svakako,

ako se iz pozorišnog

## NAJVIŠE TRAŽENE KNJIGE

JUGOSLOVENSKA KNJIŽEVNOST

U Beogradu

1. IVO ANDRIĆ: »LICA«
2. M. PANIC-SUREP: »KAD SU ŽIVI ZAVIDELI MRTVIMA«
3. ALEKSANDAR VUČO: »MRTVE JAVKE«
4. RODOLJUB ČOLAKOVIC: »ZAFISI IZ RATA«
5. DUŠAN KOSTIĆ: »TIHA ŽETVA«
6. STEVAN JAKOVLJEVIC: »SUZE I OSMESI«
7. VESNA PARUN: »TI I NIKAD«
8. IVAN GORAN KOVACIĆ: »PJESMEK«
9. BRANKO V. RADICEVIC: »NOĆ TELA«
10. TRIFUN ĐUKIĆ: »NA ORLOVOM KREŠU«

U Sarajevu

1. IVO ANDRIĆ: »LICA«
2. MIHAJLO LALIĆ: »SVADBA«
3. ALEKSANDAR VUČO: »MRTVE JAVKE«
4. IZET SARAJLIC: »MINUTU CUTANJA«
5. DUŠKO TRIFUNOVIĆ: »BABOVA RJAVA BASTINA«
6. HUSEIN TAHMIŠIĆ: »NEIMARIK«
7. SLAVKO MICHANOVIC: »IZGUBLJENI«

PREVODNA KNJIŽEVNOST

U Beogradu

1. TOMAS MAN: »KRALJEVSKO VISOČANSTVO«
2. TOMAS MAN: »ISPLOVESTI VARALICE FELIKSA KRULA«
3. FRANSOAZ SAGAN: »VOLITE LI BRAMSA«
4. HERMAN HESE: »IGRA STAKLENIH PERLI«
5. MIHAJLO SOLOHOV: »TIHI DON«
6. VILIJEM MEKPIS TEKERI: »NJUKAMOVI«
7. DAVID HERBERT LORENS: »PREKRŠITELJ«
8. ALBER KAMI: »IZGNANSTVO I KRALJEVSTVO«
9. SIMONA DE BOVOAR: »USPOMENE JEDNE DOBRO ODGOJENE DEVOJKE«
10. MARŠAL MONTGOMERI: »MEMOARI«

U Sarajevu

1. MIHAJLO SOLOHOV: »DIHI DON«
2. BERTOLD BREHT: »PROSJAČKI ROMAN«
3. V. STAJNBERG: »DAN JE ZALJUBLJEN U NOĆ«
4. IRVIN ŠO: »MLADI LAVOVI«
5. FRANC KAFKA: »AMERIKA«
6. LUIS BROMFIELD: »24 CASA«
7. MARŠAL MONTGOMERI: »MEMOARI«
8. TRIGVE GULBRANSEN: »NEMA PUTA NAOKOLO«
9. ERSKIN KOLDVEL: »KLODEL INGLIŠ«
10. DANTE: »RAJ«

## PANORAMA

## Izbor svetske književnosti

U ediciji »Sinoptikon«, nekoliko udruženih američkih izdavačkih preduzeća počelo je sa objavljinjanjem najboljih dela svetske književnosti u dvesta pedeset knjiga. Celokupna vrednost ove biblioteke u višegodišnjoj pretplati iznosi svega dve stotine dolara, iako svaka knjiga ima prosečno po šest stotina stranica sitnog sloga i velikog formata. Namena je izdavača ove edicije, koju ureduju poznata imena savremene književnosti, kao V. H. Odn, i drugi, da jednom dà odgovor na sve veću potrebu današnjeg čoveka za kulturnim obrazovanjem izvan škola, koje je ugroženo sve većim prodiranjem mehaničke civilizacije. Prema pisanju urednika književne rubrike časopisa »Tajme«, biblioteka »Sinoptikon« nije propustila ni jedno značajno delo.

\*

## SABRANA DELA ELIZABETE BOUEN

U izdanju preduzeća Alfred Knopf u Njujorku pojavila su se celokupna dela poznate književnice Elizabete Bouen koja je nedavno postigla veliki uspeh svojom najnovijom knjigom »Vreme u Rimu«. Od prve njenog romana »Ka severu«, koji je štampan 1933 godine, pa preko čuvenog dela »Smrt srca« i »Kuća u Parizu«, koji pripadaju predratnom periodu njenog stvaranja, izdavač je naročitu pažnju obratio delima »Dnevna

napisano za poslednjih nekoliko hiljada godina. Pored snažnog akcenata na stvaranje pisaca našeg veka, u kome su vidno mesto dobili i Mihail Solonov, Boris Piljnjak i drugi sovjetski pisci, ovde će se pojaviti i tako retko izdavana dela grčkih i rimskih autora, od dramatičara do filozofa. Uz samo štampanje književnih dela, izdaće se i »Vodič kroz svet književnosti«, gde će u dve sveške biti objavljen sažet prikaz svakog književnog pravca i pojave, u svetlosti istorijskih i estetskih konceptacija. Pitanje je samo, kaže na kraju urednika »Tajme«, da li će savremenici čovek naći dovoljno vremena i volje da pročita ovih sto pedeset hiljada stranica. U svakom slučaju pokušaj je lep i koristan.

\*

vrućina«, »Svet ljubavi«, »Poslednji septembar« i zbirci priovedaka koja je ugledala svet tek prošle godine, iako neki rukopisi neobjavljenih priovedaka u ovoj zbirci datiraju još od pre rata. Ovo prvo izdavanje sabranih dela Elizabete Bouen književni kritičari »Tajme« i »Njujork Tajme« tumače velikom popularnošću ove žene-pisca kojoj gotovo nema prema poslednjih godina.

\*

## SLIKA FRANCUSKE IZMEĐU DVA RATA

Dobitnik nagrade »Gonkure«, francuski književnik Moris Druon postigao je veliki uspeh svojim najnovijim romanom »Zavesa pada«. U njemu Druon na svoj cinični i groteskan način slika sredinu i ljudje jedne ere u kojoj je francusko društvo dovelo sebe i svoju društvenu organizaciju na ivice provale sa koje gotovo nema povratka. Mračne godine priprema za Drugi svetski rat, koje su usledile iz godina umora, razočaranja i izgubljenih generacija, poslužile su ka odlična pozadina Druonu za izvlačenje opštih zaključaka o ljudima i njihovom bitisu na Zemlji. Tako bar piše kritika na Zapadu, gde je Druon roman preveden na nemački i engleski.

## PRIČA „KNJIŽEVNIH NOVINA“

Vladimir  
BUNJAC

## DAN JE BIO ZELEN

Cuti sad. Onaj je čekao da zazuji tišina a onda uhvati jednom rukom šipku mikrofona:

»Naša dražesa Lo-li-ta!«

Bubanj i truba u krešendu. Aplauz kao buka mora. Ozajena srećna lica. Laganim odmerenim korakom Lolita se penje na podijum. Njen glas završta u metalni kruščiku: Babalu. Vino se prehilo preko čaše, Jasna skoči sa stolice: Luko, ti si lud, ali uze čašu, kucne se sa njim i ispi je do dna. Oko nje poče lagano da se okreće veliki raskošni ringiš. Videla je barmen u sarenoj ladi, orkestar, stolove i stolice, balone lica kako se neprestano penju, i lebde u vazduhu a onda i Luku na drvenom konju kako odlaže sve dalje i dalje medu crvene i bele tačke svetla. Trubač se propinjava na prste. Njegova truba parala je njenе nežne pijane uši. Luko Luko — zvala je, ali Luke nije bilo za stolom: prazna stolica u kojoj je maločas sedeo ležala je prevrnutu na podu.

Frobijao se između stolova. Onaj odande čekao je da mu se približi. Vrškovima prstiju držao je opuštan cigarete u ustima, izvlacići zadnje dimove, a onda ga je gnječio u papeleri za sve vreme dok je Luka dolazio. Gledao ga je kosimice praznom beonjačom oka. Luku mu se približi: Zašto je ne ostaviš? — upita. Neko se podiže i dalje medu crvene i bele tačke svetla. Trubač se propinjava na prste, za tim stolom: Hajde, hajde tornjav se odavde, ali Luka ponovi:

za tim stolom: Hajde, hajde tornjav se odavde.



ILUSTRACIJA D. STOJANOVICA - SIPA

je po žutom premazu sunčeve boje i uporno obeležavao svoje postojanje na horizontu. Inače, jezero je bilo pusto. Samo ovde na obali, nad crnim naježenim stabljikama čučali su pečaci sa svojim dugim vitkim trškama upaljenim na suncu. Promatrali su ga kako duglazi. Isao je bos i nosio svoje crne skvrčene cipele u rukama. Njegove bose noge donosile su tihu šum meke trave, ali staza je polako skretala od jezera i tada su još mogli da vide samo njegova leda kada se udaljavaju dok na njima trepere pegave senke lišća. Onda se vratise svojim štapovima: pušili su i gledali u vodu.

U lišću ljeskala mlečna svetlost, drhtuljila dole pod drvećem. On je hodao kroz tu jaru svetlosti i topote i osećao žabe naokolo kako ga drže na oku sve dok im se ne približi a onda se bacale dalje kroz miris jagorčevine, sve dalje do uskih prokopa kanala sa bistogram jezerskom vodom. Trebalо bi negde da se operem — mislio je. I zaista, na njegovom licu protezao se poput gušterice crni ožiljak sasušene krvi. Osećao je kako mu zateže kožu i kako mu je levo oko zbog toga zatvoreno a on uzaludno pokusava da ga otvor. Video je tamne mrte ukravati i odelu. Čak i ruke u kojima je držao mrtve kornjače cipel... Kao kasapin — pomisli, a onda staza poče da se spušta i on tom času začu brod kako tuli tamo negde ne pristaništu, da tuli kao onaj klemplasti trubač u »Palas« baru nočas, koji nikako nije prestao sa »Dajanom« za sve vreme dok su njega, Luku Bošana, tukli, a zatim kao neku protutvu izgurali u modru zvezdanih noć gde je još dugo ležao nagnut nad jednim stolom hotel-ske terase i buljio u svetlicu površinu jezera. Jasna, Jasna — ponavlja je. Cuo je ptica. Maglilo mu se u očima. Onda je opet neko vreme slušao onu istu pticu.

Tada je čuo korake i video Jasnu kako izlazi iz bara sa onim lepotanom, njih dvoje i još neki u gomili, podigao se i neko vreme posmatrao neponičan (možda će doći — mislio je) a onda je pozva: Jasna — reče — Jasna, ali ču samo njega: Umunki! — reka je skoro nečujno, nije se ni osvrnuo, držao ju je za lakan i nastavio da korača u gomili koja se klopoču petama i blokejima udalji i nestade u sivulu hotelskog predvorja.

Posle toga naš je junak još dugo ostao za tim stolom sa glavom među rukama. Pokušavao je da misli o proteklom dogadjaju. Bio je sada potpuno sam. Nad terasom se prostiralo ljubičasto nebo. Svitalo je. Opet je čuo kratak zvuk ptice, jedanput, dvaput, više puta sa raznih strana. Samo tu i tamo na hotelu su se javljali bledi kvadrati svetlosti boje piva i ponovo nestajali. Video je portira u predvorju kako u šarenzo-zlatnoj livrijeti šeta preko blještavih mernih pločica. Licio je na dresera cirkuske menažerije. Nad jezerom je bio dan. Onaj čamac se otiskavao od obale i dežurni milicijon stajao na molu ispod male laterne koja je po vodi prospila srevenu svetlost.

Jedan sat ili možda dva sata pre toga iz zatubastog grijlica flăše obloženog srebrom točio je vino. Ne, Luko, ne više — govorila je, ali on je i dalje točio, onako nagnut nad stolom punim staklanjima i razbaćanim vlažnim cigarama. Video je njeni pijano lice izmedu dugih tankih flăša rizlinga: Ti, mala gaduro — rekao je. Tamo je počeо da lupa bubanj. Ti mala gaduro — izusti opet i pogleda prema podiju gde je neko skakutao i mlatarao rukama umirujući publiku. Zašto mi tako govorиш — vikala je. Zagor se stišavao kao vetrar. Sssssss — obrecnu se neko prema njihovom stolu. Dobro znaš zašto Ne znam ne znam Sssssss. Hocu da mi kažeš

Tada ga je on uhvatio za krila. Leptir je pokretao noge kao da pliva. Onda sam uhvatio konac i vezao mu omiču oko zadka. Video sam onoga kako bos gazi po travu. Nije nas video: samo je hodao dalje. Poklopila nas je njegova dugačka senka, a kada je otisao opet smo bili na suncu. Dan je bio zelen. Oko nas blistala je trava puna puževa i žaba. Mogla se naći i poneka kornjača kako veselo čupka travu malom zmijastom glavicom. Ja sam sneo da ih podignem. Mateja je kukavical eto, držao je leptira a bilo ga je strah da ga ovaj ne dotakne ticalima ili nogama. Onaj je otisao prema suncu koje se kao crvena, zatim žuta lopta dizalo iznad jezera. Odjednom je pocrnio kao i njegova senka u kojoj je trava bila tamna, dok je svuda naokolo blistala. Videli smo njegova crne ledi i patrolni čamac koji odjednom izjuri u rukavca i bio je već daleko kada je voda počela da šljapka među trškama. Negde se javi žaba. Zatim me otac pozva. Imao je veliki slamni šešir: Orcel! Orcel! Dodi po ribul Tečao sam preko jagorčevine. Video sam srebrno telo ribe kako se otima po suncu. — El pastrmka? — Ne, Orce, belical! Imao je šešir. Izvlačio sam joj udicu iz grla. — Uh, ala je progutala! — rekao sam — Uh, ala je progutala!

Tada smo čuli kako je veliko telo onog stranca pljusnulo u vodu.

O svakom manastiru pisac je dao istoriske podatke. Pisana životna stori, puna tačnih opisa, ona će pomoći svima koji posle poznanstva sa našim srednjovekovnim blagom na izložbama u inostranstvu požele da ga vide u njegovom stvarnom, drevnom ambijentu. D. P.

## USPEH JUGOSLOVENSKE DECJE KNJIGE

Na jubilarnoj izložbi američkog udruženja izdavača, koja je održana u Cikagu polovinom juna, izlagali su i izdavači iz gotovo svih zemalja sveta. Jugoslovenska izložba knjiga je izazvala veliko interesovanje među posetiocima i izdavačima, koji su naročito pažnju obratili na našu deciju književnost. Postoji mogućnost da se u Americi sklope ugovori za prevodenje naših knjiga za decu na engleski.

INGRID BERGMAN I LORENS OLIVIE NAGRADA

Poznati filmski i pozorišni glumci Ingrid Bergman i Lorens Olivije, dobitnici »Oskara«, u poslednje vreme postižu veliki uspehi u gostovanju na američkoj televiziji. Njihovo nastupanje je naišlo na priznanje u više godišnjih nagrada koje televizijske kompanije dodeljuju najboljim umetnicima. Ingrid Bergman je nagrada za ulogu u drami »Okretaj zavrtja«, a Lorens Olivije, koji je podneo zahtev za razvod braka od svoje žene glumice Vivijen Li, za tumačenje glavne uloge u televizijskoj verziji dela Somerseta Moma »Mesec i stope«.

